

POŚREDNIK

budowlany

3(79)
2009

ISSN 1427-213X

MAJ-CZERWIEC

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



ASbud
MASZYNY BUDOWLANE
www.asbud.com.pl

TOUCH ME

Spróbuj tego co najlepsze z MB.

**Czerpaki kruszące MB,
jakościowe produkty światowego lidera.**

INTERMAT
International Exhibition of Equipment,
Machinery and Techniques for the
Construction and Building Materials Industry
www.intemat.fr

HALL: 6 STOISKO : K070
POLE PRÓB E9



ZASTOSOWANIE

WYBURZENIA | PRACE DROGOWE | WYKOPY | KAMIENIOŁOMY | KOPALNIE | REKULTYWACJA TERENU | WINNICE



BF 60.1

BF 70.2

BF 90.3

BF 120.4



MB
THE CRUSHING EVOLUTION

MB S.P.A. Tel. +39 0445 308148 - Fax +39 0445 308179 - info@mbcrusher.com

www.bauma-abbruch.de

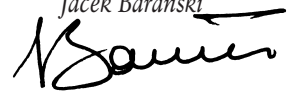
W numerze m. in.:

4. Zbudowana kosztem 40 mln funtów nowa fabryka JCB Heavy Products to dla brytyjskiej firmy szansa na zwiększenie udziału w tym segmencie
8. Volvo Maszyny Budowlane Polska zostało oficjalnym partnerem Orlen Monster Jam, który odbędzie się w maju w Chorzowie
16. JCB oferuje trzy typy sterowania spełniające wszelkie wymagania operatorów
19. Intrac Polska prezentuje wytwarzane w Japonii koparki gąsienicowe marki Case
20. Zwycięzcy loterii Komatsu Poland odbyli daleką podróż do Japonii
22. Ammann Yanmar zaprezentował na targach Intermat w Paryżu nową minikoparkę SV20
25. Dzięki możliwości błyskawicznej wymiany osprzętu roboczego ładowarka teleskopowa HTL 4014 może zmieniać zastosowanie imponując wielostronnością
28. Hiszpańska firma AUSA specjalizuje się w produkcji kompaktowych maszyn służących do transportu oraz załadunku materiałów w ciężkich warunkach terenowych
29. Solideal Polska oferuje wypełnienie opon pneumatycznych dwuskładnikowym elastomerem lub zastosowanie uszczelnacza
31. Manitou to firma z bogatymi tradycjami mogąca poszczycić się spektakularnymi osiągnięciami
32. Weber Maschinenteknik znany jest z doskonałej jakości sprzętu do zagęszczania gruntu, oferuje również szereg urządzeń do obróbki betonu
38. Volvo Trucks umacnia swoją pozycję w segmencie pojazdów przeznaczonych dla branży budowlanej
41. Faymonville poszerza zakres produkcji o modułowe naczepy Modulmax typu S-line
42. VERSALIFT zaspokaja blisko sześćdziesiąt procent światowego zapotrzebowania na podnośniki koszowe
44. Co może być lepsze od jednego samojednego zestawu Goldhofer? Niemiecki producent twierdzi, że lepsze jest posiadanie ich większej liczby!

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:
Walec okolkowany Ammann ASC130

Droży Czytelnicy,

no to jak jest w końcu z tym kryzysem? Może jednak dotarł do Polski, tylko my mamy kłopoty z jego opisaniem? Przecież nikt – nie tylko z nam współczesnych – do tej pory nie przeżywał niczego podobnego, nie jest zatem w stanie przewidzieć, jak dotkliwe będą skutki gospodarczych zawirowań i jak długo będziemy je odczuwać. Ani na ile dotkliwe doświadczą polską branżę budowlaną. U progu sezonu jeszcze dwie trzecie największych firm działających na naszym rynku pozytywnie oceniało perspektywy rozwoju i własną sytuację finansową. Bardziej niż światowy kryzys za przyczynę możliwych kłopotów uznawały ślimacze tempo rozstrzygania przetargów na realizację dużych projektów infrastrukturalnych. Przyspieszenie i uproszczenie procedur byłoby krokiem we właściwym kierunku. Eksperti uważają, że tylko zintensyfikowanie budowy dróg zapewniłoby polskiej branży budowlanej dziesięcioprocentowy wzrost. Chciałoby się zatem zakrzyknąć – do dzieła! Jeżeli sami sobie nie pomożemy, to nie pomoże nam nikt. Amerykanie przecież ciągle nie dostrzegają światła w coraz dłuższym i ciemniejszym tunelu. Podobnie rzecz ma się w krajach Unii Europejskiej. Tu sytuacji nie poprawia restrykcyjne, a czasem wręcz opresyjne prawo w dziedzinie ochrony środowiska naturalnego i słabnący popyt sektora prywatnego na usługi budowlane. W Polsce to właśnie stanowi główne zagrożenie dla egzystencji małych firm. Słabsza kondycja mieszkaniówki sprawia, że już co czwarta z nich przestała być wypłacalna. Kwiecień i maj to dla branży maszyn budowlanych miesiące targowe. W Paryżu właśnie zakończył się Intermat, my szykujemy się do kieleckiej Autostrady. Na podsumowania Intermatu będzie jeszcze czas. Francuzi w tym roku przeżywali trudności organizacyjne związane z rezygnacją z udziału w imprezie wielu mniej i bardziej znaczących wystawców. Pierwsze wrażenia z Paryża są takie, że nie w pełni dopisała też frekwencja odwiedzających imprezę. A jak będzie w Kielcach? Autostrada pozostaje ciągle ważnym terminem w targowym kalendarzu, zresztą nie tylko dla polskich wystawców i fachowców z branży. Wiele zagranicznych firm dostrzega potencjał polskiego rynku. Świadczy o tym także to, że już od początku roku jesteśmy wprost zasypywani informacjami na temat nowości w ich ofercie. Materiały przekazywane naszej redakcji są w języku polskim albo prawie polskim... Ich nadawcy zbyt często zawierają bowiem możliwościom automatycznych tłumaczy. Ważne jednak, że się starają... To nie jest dobry czas dla producentów maszyn. Spowolnienie inwestycji musi wpływać na ograniczenia w zakupach sprzętu. Trudno jednak wyobrazić sobie, by światowi potentaci bez końca ograniczali produkcję albo wręcz zmienili branżę. Przecież zamiast koparek nie zaczną nagle produkować garnków... Co zatem może być receptą na przetrwanie trudnych czasów? Rozwijanie konstrukcji maszyn uniwersalnych? Ekonomicznych, bo mających szeroki zakres zastosowań. Czy oznacza to, że na placach budowy krajów znacznie bogatszych od Polski zaczną znowu królować koparko-ładowarki?

Jacek Barański

Dyrektor Wydawnictwa



rys. Katarzyna Janasiewicz

Trimble – ekonomiczny system laserowy dla budownictwa ogólnego

Firma Trimble przedstawiła nową poziomnicę laserową Spectra Precision LL100. Urządzenie to jest trwałym, niedrogim laserem poziomym znajdującym zastosowanie w wielu zadaniach wymagających kontroli wysokości. Montowane na statywie urządzenie wysyła 360-stopniową wiązkę światła laserowego na powierzchnię roboczą, umożliwiając jednej osobie dokonywanie dokładnych pomiarów wysokości do 150 metrów przy użyciu nowego odbiornika laserowego HR320.



Wszechstronność urządzenia zapewnią funkcja ręcznego pomiaru nachylenia w jednej osi, wykorzystywana do wytyczania dróg dojazdowych, podjazdów i linii kanalizacyjnych

Urządzenie Spectra Precision LL100 jest intuicyjnym w obsłudze laserem dla początkujących. Jednostka posiada funkcję w pełni automatycznego samopoziomowania elektronicznego w płaszczyźnie poziomej, co umożliwia jej szybką konfigurację. Łatwa obsługa przy użyciu jednego przycisku nie wymaga specjalistycznego przeszkolenia. Kompozytowa obudowa lasera Spectra Precision LL100 jest wytrzymała, lekka i odporna na działanie warunków atmosferycznych, dzięki czemu użytkownicy z łatwością mogą przetransportować i korzystać z urządzenia również w trudnych warunkach. Dzięki solidnemu wykonaniu urządzenie bez szwanku wytrzymuje upadek z wysokości jednego metra na beton, co pozwala zmniejszyć koszty czasu przestoju i napraw.

Laser Spectra Precision LL100 dostępny jest w dwóch podstawowych wersjach. Zestaw obejmuje laser LL100, odbiornik HR320, uchwyt do mocowania, statyw oraz zestaw tyczek. Wszystko to pomieszczono w twardej, wygodnej do przenoszenia walizce. Pakiet stanowi kompletny zestaw do poziomowania, niezwykle łatwy do przemieszczania i przechowywania. Opcjonalnie dostępna jest również niewielka walizka z laserem, odbiornikiem i uchwytem.

Nawigacja GPS Cruiser już na polskim rynku

Ekspert szacują, że w ciągu najbliższych czterech lat rynek sprzętu umożliwiającego korzystanie z satelitarnej nawigacji GPS wzrośnie ponad dwukrotnie osiągając poziom sześćdziesięciu dwóch miliardów dolarów. Grono użytkowników tego typu urządzeń stale się powiększa, przekonali się oni bowiem o walorach polegających na ułatwianiu dotarcia do celu podróży oraz lokalizowaniu potrzebnych punktów. Za cztery lata rocznie sprzedawanych będzie około miliarda urządzeń wyposażonych w moduły GPS. Uwagę zwraca również ich malejąca cena, co sprawia, że nawigacja staje się coraz bardziej powszechna. Potwierdzają się także przewidywania, że udostępnienie do celów cywilnych dokładniejszej wersji mającego początkowo militarne zastosowania GPS radykalnie wpłynie na rynek.

Dynamicznie rozwija się także polski rynek. Według danych z roku 2007 nabywców znalazło 250 tysięcy urządzeń nawigacyjnych. Producenci sprzętu i map cyfrowych mają więc o co walczyć prześcigając się w oferowaniu nowych rozwiązań. Ostatnio na polskim rynku pojawiła się nawigacja GPS marki Cruiser. Obecnie w sprzedaży znajdują się dwa modele: Cruiser Gamma A43 oraz Cruiser Omega A70. Oba urządzenia cechują się bardzo dobrymi parametrami, bogatym wyposażeniem oraz nowoczesnym wzornictwem przy zachowaniu konkurencyjnej ceny. Podkreślić należy, iż w żadnej mierze nie dzieje się to kosztem jakości urządzenia. Zastosowano w nim



Cruiser Gamma A43 od początku cieszy się dużym zainteresowaniem polskich nabywców. Urządzenie cechuje się doskonałą funkcjonalnością i bogatym wyposażeniem

sprawdzone podzespoły, czytelne wyświetlacze, a także obudowy niezwykle wytrzymałe na uderzenia i zarysowania.

Niewątpliwą zaletą urządzeń Cruiser jest możliwość instalacji różnorodnego oprogramowania. Nabywcy wybierać mogą spośród trzech rodzajów map. Nawigacja doskonale współpracuje zarówno z Automapą Polska XL, Automapą Europa, jak i MapąMapTOP.

WYTWÓRNIA POMP HYDRAULICZNYCH SP. Z O.O.
54-207 Wrocław, ul. Na Ostatnim Groszu 112
tel. (71) 79-50-120,123,131; fax (71) 351-20-05, www.wph.pl; e-mail: marketing@wph.pl

PRODUKCJA, REGENERACJA, SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA

Targi INFRASTRUKTURA 2009 – branżowe spotkanie w nowym miejscu

Choć VII Międzynarodowe Targi Infrastruktury Miejskiej i Drogo-
wej INFRASTRUKTURA 2009 odbędą się w dniach 14-16 paź-
dziernika, to przygotowania organizatorów ruszyły pełną parą.
Impreza zapowiada się wyjątkowo, także dla tego, że odbędzie
się w nowo wybudowanym Centrum Targowo-Kongresowym MT
Polska mieszczącym się w Warszawie, przy ulicy Marsa 56 c.

INFRASTRUKTURA 2009, niezwykle ważne spotkanie środo-
wisk odpowiedzialnych za rozwój infrastruktury miejskiej
i drogowej w Polsce, powstaje przy współpracy liczących się
w tej branży instytucji, w tym: ministra infrastruktury Cezarego
Grabarczyka oraz Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Auto-
strad, a także organizacji pozarządowych: Związku Województw
RP, Związku Miast Polskich i Związku Powiatów Polskich.

INFRASTRUKTURA ułatwia dotarcie do najważniejszych kon-
trahentów i decydentów. Umożliwia nawiązywanie dialogu
pomiędzy przedstawicielami sektora prywatnego i publicz-
nego, w tym z osobami odpowiadającymi za przeznaczanie
funduszy na rozwój infrastruktury. Targi odwiedzają, m.in.
zarządcy dróg wszystkich poziomów GDDKiA, prezydenci,
burmistrzowie, wójtowie, starostowie oraz inni pracownicy
służb samorządowych związani z inwestycjami infrastrukturalnymi,
polscy i zagraniczni inwestorzy, przedstawiciele firm
wykonawczych, projektowych i konsultingowych, a także re-
prezentanci instytutów badawczych i uczelni.

W gronie wystawców znajdziemy, m.in. firmy budujące dro-
gi, parkingi, mieszkania komunalne, chodniki, ścieżki ro-
werowe, tereny zielone, obiekty sportowe, dworce kolejowe,
porty lotnicze i morskie oraz inwestorów, projektantów

i konsultantów. Nie zabraknie producentów i dystrybutorów
maszyn, urządzeń, surowców i materiałów oraz infrastruk-
tury okołodrogowej. Najlepsza oferta wystawców nagro-
dzona będzie w prestiżowym konkursie Ministra Infrastruk-
tury, natomiast wyróżnienia za najbardziej profesjonalne
stoiska targowe przyzna organizator targów MT Polska.

Nieodłączną częścią targów INFRASTRUKTURA jest pro-
gram merytoryczny tworzony przy wsparciu, m.in. Krajowej
Rady Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, Instytutu Badaw-
czego Dróg i Mostów, Stowarzyszenia Inteligentne Systemy
Transportowe ITS Polska, Polskiego Kongresu Drogo-
wego, Głównego Inspektoratu Transportu Drogowego oraz
Zespołu Doradców Gospodarczych „TOR” Wykłady, semi-
naria i warsztaty są nie tylko sposobem na poszerzenie wie-
dzy, ale prowokują również do debaty na nurtujące branżę
tematy. Pośród już potwierdzonych tematów znajdziemy,
m.in. te związane z bezpieczeństwem w ruchu drogowym
oraz rozwojem i wdrażaniem inteligentnych systemów
transportowych, przyczyniających się do rozwoju transpor-
tu. Dużym wydarzeniem będzie z pewnością druga już Mię-
dzynarodowa Konferencja „Drogi przyjazne środowisku
– ENVIROAD 2009”. Zaś prawnicy z Kancelarii Adwokatów
i Radców Miller Canfield proponują panel odnoszący się
do „Procesów budowlano-inwestycyjnych ze szczególnym
uwzględnieniem nowych regulacji dotyczących prawa bu-
dowlanego” oraz „Realizacji projektów PPP w nowym sta-
nie prawnym. Budowa parkingów publicznych w systemie
koncesji na roboty budowlane”.

INFRASTRUKTURA odbędzie się w nowoczesnym Centrum
Targowo-Kongresowym MT Polska, na warszawskim pra-
wobrzeżu. Organizatorzy, zapowiadają że nowy obiekt
spełni wszelkie oczekiwania wystawców i gości.

VII MIĘDZYNARODOWE TARGI INFRASTRUKTURY MIEJSKIEJ I DROGOWEJ

INFRA
struktura
2009

14 - 16 października

Centrum MT Polska
ul. Marsa 56C, Warszawa

- ▶ dotrzesz do najbardziej pożądaných grup klientów:
 - osób decydujących o inwestycjach infrastrukturalnych w Polsce -
 - prywatnych i publicznych inwestorów*

- ▶ zaprezentujesz swoje produkty i usługi w nowym miejscu, doskonale przystosowanym dla ciężkiego sprzętu

* w roku ubiegłym targi odwiedziło ponad 7 tys. osób

**Nowe miejsce –
nowe możliwości**



Organizator: Międzynarodowe Targi Polska Sp. z o.o.
tel. 0 22 529 39 00, e-mail: infrastruktura@mtpolska.com.pl

JCB stawia na ciężki sprzęt

Zbudowana kosztem czterdziestu milionów funtów nowa fabryka JCB Heavy Products to dla brytyjskiej firmy szansa na zwiększenie udziału w rynku tego sprzętu. Możliwości rozwoju w oparciu o produkcję dotychczasowej fabryki, zlokalizowanej w historycznej części miasta Uttoxeter, zostały już wyczerpane. Dzięki przeprowadzce roczna wydajność zakładu wzrosła z 4,5 do 8 tysięcy maszyn. Załogę fabryki tworzy czterdzieści osiem wykwalifikowanych zespołów produkujących dwadzieścia pięć modeli koparek gąsienicowych i kołowych od 7 do 46 ton. Fabryka imponuje także wyposażeniem. Nie bez racji uważana jest za jedną z najnowocześniejszych na świecie. Dbłość o jakość rozpoczyna się już na etapie komponentów, do których produkcji zakupiono najbardziej zaawansowane technologicznie maszyny. JCB zainwestowało także w nowe kabiny lakiernicze. Sześciostopniowy proces pokrywania maszyny lakierem sprawia, iż dłużej wygląda ona jak nowa, dzięki czemu nie spada wartość jej odsprzedaży. Fabryczne testy maszyn JCB były zawsze wyczerpujące, obecnie w trosce o jakość rozszerzono je z dwóch do trzech etapów. Ponadto każda z maszyn przechodzi przed opuszczeniem fabryki finalną kontrolę aż dwustu punktów.

Jak widać JCB ma się czym pochwalić! Stąd decyzja o zaproszeniu do Anglii na początku kwietnia przedstawicieli europejskiej prasy i zaprezentowania im nie tylko możliwości nowej fabryki, ale także jednego z najnowszych produktów – 36-tonowej koparki gąsienicowej JS360. Maszyna



Jednym z najnowszych produktów JCB jest 36-tonowa koparka gąsienicowa JS360

wyposażona jest w sześciocylindrowy silnik Isuzu Tier III o pojemności 7,8 litra. Jednostka napędowa dysponuje dużą mocą przy jednoczesnym niskim zużyciu paliwa i niskiej emisji hałasu. Koparka przeznaczona jest do cięższych zastosowań, takich jak prace rozbiórkowe, eksploatacja w kamieniołomach, roboty ziemne i drogowe. Dziennikarzy zachęcano zwłaszcza do przekonania się na własnej skórze o komforcie jej kabiny. Została ona zaprojektowana w taki sposób, by operator nie wykonywał jakichkolwiek zbędnych i męczących czynności. Jako że do sprawdzenia tych informacji ustawiła się zbyt długa ko-

10 – 12 września 2009

Expo Silesia, Sosnowiec

INFRA-Meeting

Targi Maszyn Budowlanych, Urzędzeń i Technologii dla Infrastruktury

ExpoBeton

Targi Technologii, Produkcji i Wykorzystania Betonu

Nowe inwestycje w drogownictwie

Technologie Urządzenia Surowce

patronat honorowy

partner instytucjonalny

patronat merytoryczny

kontakt
 Michał Poniatowski – dyrektor projektu
 tel. 032 788 75 43; fax 032 788 75 03
 kom. 0 510 031 669
inframeeting@exposilesia.pl

tereny targowe
 Expo Silesia – Kolporter Expo
 ul. Braci Mieroszewskich 124, Sosnowiec
www.exposilesia.pl

kontakt
 Aneta Sygut – koordynator projektu
 tel. 041 367 86 55
 fax 041 367 86 56
expobeton@exposilesia.pl

www.inframeeting.pl

www.expobeton.pl

lejka chętnych, pozostaje nam wierzyć na słowo producentowi i opinii operatora demonstrującego koparkę, który na pytanie, jak ocenia warunki pracy w jej kabinie odpowiedział entuzjastycznym „Excellent!”

Powstająca w nowej fabryce seria koparek gąsienicowych JS Auto obejmuje szesnaście modeli zróżnicowanych pod względem podwozia oraz wyposażenia roboczego. Nie ma zatem przesady w stwierdzeniu, że JCB jest w stanie dostarczyć koparkę do każdego zastosowania. Do kamieniołomów odpowiednie będą na przykład modele maszyn ponad 20-tonowych (JS330, JS360 i 460), bardzo wydajne, ekonomiczne w eksploatacji i nadzwyczaj odporne na warunki zewnętrzne. Z kolei modele JS220LR, 260LR, 290LR, 330LR oraz JS460LR wyposażono w długie ramię wysięgnika, co znacznie podnosi zasięg kopania i ułatwia dotarcie do trudno dostępnych złóż mineralnych.

W przypadku maszyn stosowanych w budownictwie ogólnym i przemysłowym najważniejsza jest łatwość ich obsługi, tak by operatorzy mogli sobie łatwo poradzić z obsługą ich funkcji. Istotna jest także dobra widoczność z kabiny, ułatwiająca pracę w warunkach gęstej miejskiej zabudowy oraz uniwersalność. Maszyna powinna pozwalać się łatwo dostosować się do zmiennych potrzeb, nie tylko do kopania, ale również prac przeładunkowych, czy wyburzeń. Tu najlepszy wybór stanowią koparki gąsienicowe o ciężarze roboczym poniżej 20 ton, jak choćby JS115, 130LC czy 145LC oraz modele o podwyższonej mocy i sile wyrzającej (JS160, 180 i 190). Te same maszyny mają także zastosowanie w inżynierii lądowej, drogownictwie czy budowie infrastruktury kolejowej.

Co więcej, niezależnie od tego, czy pracują w ciężkich warunkach kamieniołomu czy też na tradycyjnym placu budowy, koparki gąsienicowe JCB skonstruowano w taki sposób, by ich użytkownicy osiągnąć mogli większe zyski, oszczędzając na kosztach obsługi i serwisu. Wszystkie modele są maksymalnie odporne na uszkodzenia. Już na etapie projektowania obrysu maszyny konstruktorzy biorą pod uwagę odpowiednie ukształtowanie burt nadwozia czy też zapewnienie odpowiednio dużych prześwitów podwozia. Istotne jest także wydłużenie czasu między przeglądami. Wymiana oleju i filtrów wymagany jest na przykład dopiero po 500 godzinach pracy maszyny.



Fabryka JCB Heavy Equipment w Uttoxeter należy do najnowocześniejszych na świecie



BanMasz
l e a s i n g

PREMIERA NOWEGO PRODUKTU

na tegorocznych targach
MASZBUD/AUTOSTRADA/TRAFFIC EXPO
w dniach 12-15 maja na terenach Targów Kielce



**ZAPRASZAMY DO
ODWIEDZENIA NASZEGO
STOISKA TARGOWEGO
PAWILON „D”
STOISKO D-89**

**nowoczesny leasing
maszyn budowlanych
maszyn poligraficznych
obrabiarek do metalu
wózków widłowych**

www.bankowyleasing.pl

BAUMA i CONEXPO połączone!

Choć informacja zawarta w tytule brzmi zgoda sensacyjnie, to jednak jest nie do końca precyzyjna. Fuzja dwóch największych na świecie imprez targowych dla branży maszyn budowlanych jest co prawda faktem, ale dotyczy mutacji organizowanych na rynku azjatyckim. Organizatorzy w Niemczech i USA doszli do przekonania, że w obecnej sytuacji zamiast konkurować, pomyśleć trzeba raczej o współpracy. Dlatego też zawarli porozumienie, na mocy którego CONEXPO Asia zostanie zintegrowane w roku 2010 z targami Bauma China. Impreza odbędzie się pod tą nazwą w Szanghaju w dniach 23-26 listopada 2010 na terenie tamtejszego nowego centrum wystawienniczego. Porozumienie położy definitywnie kres zakulisowym rozgrywkom, których efektem było choćby to, że firmy związane ze stroną amerykańską, jak choćby Caterpillar, konsekwentnie odmawiały udziału w chińskiej Baumie. Właśnie dlatego podczas jej ubiegłorocznej edycji spośród 1.608 wystawców tylko 81 pochodziło z USA.

Zdaniem ekspertów ciągle wysoki mimo światowego kryzysu finansowego potencjał chińskiego rynku daje szansę powodzenia przedsięwzięcia i perspektywę zysku dla obu partnerów. Nic zatem dziwnego, że planują oni kolejne wspólne targi dla branży budowlanej w indyjskim Bombaju. Bliższe informacje ten temat ujawnione zostaną jeszcze latem tego roku. Jeżeli plany uda się zrealizować, a targi przyniosą finansowy sukces, to kolejnym krokiem może być fuzja monachijskiej Baumy i targów CONEXPO w Las Vegas. Czy ktoś jest w stanie w to uwierzyć?

Budma 2010 zapowiada się atrakcyjnie

Organizatorzy Międzynarodowych Targów Budownictwa Budma poinformowali, że kolejna edycja imprezy odbędzie się w dniach od 19 do 22 stycznia 2010 roku, tradycyjnie w Poznaniu. Budma to największe targi budowlane w Europie Środkowo-Wschodniej, dlatego też jest to jedno z najlepszych miejsc do prezentacji najnowszych technologii, materiałów oraz trendów obowiązujących w światowym budownictwie. Właśnie w Poznaniu swoją ofertę prezentują najważniejsi rynkowi gracze reprezentujący dynamiczne, innowacyjne marki. To właśnie tu już tradycyjnie świętuje się oficjalne premiery rynkowe zaawansowanych technologicznie produktów.

W roku 2009 w targach wzięło udział 1.350 wystawców z 35 krajów, zaś rozbudowaną ekspozycję oraz liczne atrakcyjne imprezy towarzyszące odwiedziło aż sześćdziesiąt pięć tysięcy profesjonalistów. W odpowiedzi na zmieniające się warunki i nowe potrzeby zgłaszane przez rynek w roku 2010 targi BUDMA odbywać się będą pod hasłem „Zrównoważone budownictwo – ekonomia, ekologia, człowiek”. Rozszerzy się również zakres tematyczny ekspozycji. Dzięki nowemu podziałowi znacznie silniej reprezentowane będą segmenty budownictwa infrastruktury społecznej i użyteczności publicznej, a także budownictwa przemysłowego i drogowego. Atrakcyjny program wydarzeń towarzyszących, inspirowanych tematem przewodnim, sprawi, że targi BUDMA 2010 po raz kolejny staną się międzynarodowym budowlanym centrum innowacji, trendów i opinii.






U25-3



R520



U45-3



KX161-3

Duży wybór maszyn dostępnych od ręki
Koparki od 0,8 t do 8 t oraz przegubowe ładowarki kołowe od 1,9 t do 4,3 t

Autoryzowani Dilerzy i Serwisy:
 Bydgoszcz, **Phobos**, ul. Szosa Gdańska 67, tel. 052 381 35 68, phobos@ariespower.home.pl
 Elbląg, **Techtrans**, ul. Strażnicza 1, tel. 055 230 43 64, salon@techtrans.com.pl
 Kraków, **Pilar-Tech**, ul. Powstańców 4, tel. 012 410 18 80, info@pilartech.pl
 Łódź, **Bautec-Pol**, ul. Łąkowa 11, tel. 042 639 52 52, info@bautec-pol.com
 Rzeszów, **Exter**, ul. Podkarpacka 12a, tel. 017 850 55 60, sklep@exter.com.pl
 Warszawa, **Aries Power**, ul. Puławska 467, tel. 022 894 08 90, koparki@kubota.pl
 Zabrze, **Wobis**, ul. Bytomska 135, tel. 032 275 32 26, wobis@wobis.pl

www.kubota.pl

japońskie maszyny
ariespower
 Dystrybutor w Polsce
 Aries Power Equipment Sp. z o.o.
 Sprzedaż i serwis centralny
 Bronisze ul. Poznańska 81A, 05-850 Ożarów Mazowiecki
 tel. 022 722 37 63, fax 022 722 32 07, kubota@kubota.pl

Volvo Technology Award dla autorów hybrydy

Sześciu inżynierów odpowiedzialnych za technologię zastosowaną w hybrydowej ładowarce kołowej Volvo L220F otrzymało Volvo Technology Award 2009. Nagrodę przyznano zespołowi za opracowanie konstrukcji pierwszego na świecie mającego komercyjne zastosowanie rozwiązania napędu ciężkiej maszyny roboczej.

Układ napędowy ładowarki L220F stanowi kombinację rozrusznika, generatora i silnika spalinowego. Jego zastosowanie pozwala zredukować zużycie paliwa nawet o połowę w porównaniu z podobnej klasy maszyną napędzaną silnikiem Diesla. Dodatkowo korzyści przynosi także ograniczenie emisji spalin, co ma wpływ na ochronę środowiska naturalnego. Część elektryczna napędu nie emituje do środowiska szkodliwych substancji, zapewnia także cichą pracę maszyny.

Nad projektem napędu hybrydowego ładowarki L220F pracowali zatrudnieni w Volvo inżynierowie różnych specjalności. Wręczający im nagrodę prezydent i dyrektor generalny koncernu Volvo, Leif Johansson powiedział: – *Już w najbliższej przyszłości nasza maszyna z całą pewnością przestanie być traktowana jako ciekawostka. Napęd hybrydowy znajdzie zastosowanie w maszynach budowlanych, miejskich autobusach i pojazdach ciężarowych. Właśnie tu widzimy perspektywę rozwoju technologii hybrydowej. Ze względu na wiodącą pozycję w działaniach na rzecz poszanowania środowiska naturalnego oraz będąc czołowym producentem pojazdów i maszyn budowlanych koncern Volvo*



Ta niepozorna skrywnia krywa technologię wyróżnioną Volvo Technology Award 2009

jest szczególnie predystynowany, by wspierać rozwój tak innowacyjnych rozwiązań, jakim jest napęd hybrydowy.

Zasada działania napędu hybrydowego ładowarki L220F jest niezwykle prosta. Diesel włączany jest za pomocą silnika elektrycznego, który w razie potrzeby wspomaga jego działanie zwiększając moc przy niższej prędkości obrotowej. Podczas hamowania silnik elektryczny gromadzi odżywaną energię w akumulatorach. Jest ona wykorzystywana podczas przyspieszania. Aby ograniczyć zużycie paliwa i emisję szkodliwych spalin, silnik Diesla jest automatycznie wyłączany. Odbiorniki elektryczne maszyny (np. oświetlenie) mogą być nawet przez godzinę zasilane energią zgromadzoną w akumulatorach. Sterownik napędu hybrydowego jest również dziełem inżynierów Volvo.

Leasing maszyn budowlanych i drogowych

Leasing

FINANSOWANIE DOPASUJEMY DO POTRZEB TWOJEJ FIRMY

O szczegóły aktualnych pomocy zapytaj doradcę

Millennium

leasing

Na partnerskich zasadach

www.millenniumleasing.pl 0 801 68 11 88

Maszyny Volvo zbudują tor Orlen Monster Jam

Volvo Maszyny Budowlane Polska zostało oficjalnym partnerem Orlen Monster Jam, który odbędzie się 30 maja na Stadionie Śląskim w Chorzowie. Jest to pierwsza tego typu impreza w Polsce, na której pojawi się światowa czołówka specjalnie skonstruowanych pojazdów – półciężarówek Monster Truck. Powstają one

no się czytać lecz po prostu obejrzyć je w akcji.

W Polsce będzie to możliwe na Stadionie Narodowym w Chorzowie, gdzie na specjalnie zabezpieczonej płycie boiska przy wykorzystaniu ponad trzech tysięcy metrów sześciennych specjalnej mieszanki gliny i piasku powstanie jedyny w swoim rodzaju tor przeszkód. Do jego przygotowania użytych będzie kilkanaście dużych maszyn budowlanych Volvo – między innymi trzydziestotonowe ko-



Ładowarka Volvo L70F brała udział w przygotowywaniu ubiegłorocznej edycji Monster Jam w Szwecji. Po zakończeniu imprezy maszyna trafiła na aukcję



Monster Truck posiada wysokie zawieszenie i olbrzymie koła, zdecydowanie większe niż w klasycznych samochodach



Volvo dysponuje szeroką gamą maszyn nie tylko do robót ziemnych. Podczas chorzowskiego Orlen Monster Jam ich możliwości zaprezentuje szwedzki team demonstratorów

od podstaw lub też na bazie typowych pojazdów. Posiadają wysokie zawieszenie i charakterystyczne olbrzymie koła, a także gigantyczną moc półtora tysiąca koni mechanicznych pod maską. To najkrótsza charakterystyka tych ekstremalnych pojazdów, o których nie powin-

parki gąsienicowe Volvo EC290CL, ładowarki kołowe Volvo L110F i L120F oraz dziesięcotonowe walce Volvo SD105D. Mniejsze prace będą wykonane przy użyciu maszyn kompaktowych Volvo – między innymi ładowarek Volvo L25P oraz popularnych w Polsce i produkowa-

nych we Wrocławiu koparko-ładowarek Volvo BL71.

Tor dla Monster Trucków przygotowywany jest na murawie boiska – trawa przykrywana będzie specjalną geowłókniną, na której umieszczone zostaną ogromne płyty ze sklejki. Płyty przykryte zostają grubą warstwą ziemi,

Allen z FELD Motor Sports, organizatora Orlen Monster Jam. – *Mamy świetne doświadczenia z kontaktów z firmą Volvo. Na terenie Szwecji współpracujemy już od kilku lat, mamy całkowite zaufanie do tych maszyn. Dlatego ani chwili nie wahaliśmy się jakiej marki*



Tor dla zawodów Monster Truck budowany jest przy użyciu ciężkich maszyn przemieszczających tysiące metrów sześciennych specjalnej mieszanki gliny i piasku

z której formowane zostaną skocznie i szykany dla samochodów. Organizatorzy postawili twarde warunki, w myśl którego od ułożenia do kompletnego rozebrania toru nie może minąć więcej niż osiemdziesiąt godzin. – *Wydłużenie tego terminu groziłoby zniszczeniem murawy na jednej z najważniejszych aren sportowych w Polsce* – mówi koordynujący przygotowania Daniel

sprzętu użyć do przygotowania pokazu w Polsce – podkreśla Daniel Allen.

Maszyny udostępnione przez Volvo Maszyny Budowlane Polska będą nie tylko przygotowywać tor na Orlen Monster Jam, ale także pracować podczas imprezy przy ustawianiu aut i formowaniu przeszkód. Odbędzie się też przygotowana przez demonstratorów ze Szwecji prezentacja sprzętu.

Dalsze informacje Pb 001 ▲



Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer (022) 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

e-mail:

Zamawiam bezpłatny newsletter na adres e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt” - firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

Proszę o przesłanie mi dodatkowych informacji dotyczących zamieszczonych w tym wydaniu tekstów oznaczonych następującymi kodami:

Pb

Pb

Pb

Pb

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący

.....

.....



posbud.pl News
I N F O R M A C J E D L A B U D O W N I C T W A

W każdy poniedziałek i piątek wysyłamy krótki i treściwy newsletter informujący o nowościach w branży, zapraszający na imprezy, pokazy, targi, kierujący Państwa w rejony internetu, gdzie można obejrzeć czy przeczytać coś ciekawego. Trzy króciutkie teksty o lekkim charakterze mają nie tylko informować, ale i bawić, często po prostu sygnalizować, że w naszym portalu pojawił się nowy artykuł lub film.

Zapraszamy do zamówienia newslettera (bezpłatnego): www.posbud.pl

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.558 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

1. Budownictwo ogólne	4.496
2. Roboty ziemne	115
3. Inżynieria lądowa i wodna	973
4. Specjalistyczne roboty budowlane	62
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	311
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	68
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	63
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	121
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy nauki	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 7.017 egz.
Nakład drukowany 7.500 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpalt: 4, szerokość szpalty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany wyłącznie w formie elektronicznej.
Materiały do druku: W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32 88 x 64	700,- zł 700,- zł	900,- zł 900,- zł
1/4 strony	182 x 64 88 x 128	1.000,- zł 1.000,- zł	1.500,- zł 1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173 182 x 85	2.000,- zł 2.000,- zł	2.500,- zł 2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128 88 x 260	3.500,- zł 3.500,- zł	4.000,- zł 4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
1/1 strona	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II. i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 reklam	5%
6 reklam	15%
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł.

Panorama firm od A do Z

Miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm lub 57 x 126 mm z logo firmy)

Panorama Firm	moduł	cz-b	kolor
w 3 wydaniach	57 x 63 mm 57 x 126 mm	600,- zł 1.000,- zł	800,- zł 1.200,- zł
w 6 wydaniach	57 x 63 mm 57 x 126 mm	1.000,- zł 1.600,- zł	1.200,- zł 1.800,- zł

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 22% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
4/2009	29.07.2009	23.06.2009	26.06.2009
5/2009	29.09.2009	21.08.2009	28.08.2009
6/2009	27.11.2009	16.10.2009	23.10.2009

Termin rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się wydania.



- Wężły betoniarskie nowe i używane o wydajności 30-150m³/h, stacjonarne i mobilne.
- Mieszarki do betonu planetarne i dwuwalowe o poj. 500 litrów – 4500 litrów.
- Podzespoły do wężłów bet.: elektroniczne wagi cementu, kruszywa, wody, domieszek chemicznych, skipy, zbiorniki szeregowo na kruszywo 4-8 komorowe.
- silosy na cement stacjonarne o poj. 60 -120 ton, z mobilnymi fundamentami
- mobilne silosy na cement bez fundamentów o poj. 30 i 60 ton
- recyklingi betonu o wydaj. 20-30m³/h
- betonowozy – betonmieszarki samochodowe – nowe i używane o poj. 10 i 12m³ na podwoziu Mercedes 8x4
- zabudowy betonmieszarki o poj. 8, 9 lub 10m³

P R O M O C Y J N E C E N Y , M A G A Z Y N C Z Ę Ś C I W P O L S C E , S E R W I S

Sprzedaż, leasing: tel. 0506-437-826, e-mail: powermix75@wp.pl
HYDROTECH hydrotech.ds@wp.pl

SPRZEDAM

LOMBARDINI&RUGGERINI YANMAR

- sprzedaż silników i części zamiennych
- profesjonalny serwis silników

Kontakt: 061 84 75 750 lub 0602 478150

TRANS-AUTO Centrum Maszyn Budowlanych





REMONTY MASZYN BUDOWLANYCH
NAPRAWA I REGULACJA HYDRAULIKI SIŁOWEJ
SPAWANIE ALUMINIUM, ŻELIWO, STAL (TIG/MIG)
FREZOWANIE

**NAPRAWIANIE I WYTACZANIE OTWORÓW
 POD ŚWORZNIE I TULEJE
 BEZPOŚREDNIO NA MASZYNIE**

TRANS-AUTO: 05-555 Tarczyn, Kopana 10 (przy trasie E-7)
 tel. (022) 727 94 40, fax 727 94 42
 tel. kom. 0 603 220 789, 0 695 120 700
 e-mail: trans@kki.pl www.trans-auto.com

**SZYBY DO MASZYN
 BUDOWLANYCH I ROLNICZYCH**

w ofercie również:

- montaż szyb
- kleje do szyb
- części do maszyn budowlanych i rolniczych
- dostawa na terenie całego kraju




AGROGLAS Agroglas, Czołowo Kolonia 28, 62-600 Koło,
 tel/fax 063/26-10-581 kom. 513-109-436, 501-290-251, 508-398-721
 www.agroglas.pl, email: agroglas@agroglas.pl

NOWE SZALUNKI DO WYKOPÓW



Różne rozmiary, wytrzymałość od 20 do 45 kN/m²,
 głębokość szalowania od 2,0 do 5,5 m.
 Boxy posiadają atest zgodności z Polskimi Normami BHP.
 W ofercie również nadstawki.
 Ceny zależne od rozmiaru.

ul. Kalinówka 55A, Lublin,
 tel. 502-89-75-61, 501-85-58-50,
 e-mail: info@bavaria-maschinen.com,
 www.bavaria-maschinen.com

maszyny budowlane

baunet.pl

OGŁOSZENIA MASZYN BUDOWLANYCH Z CAŁEGO ŚWIATA
 www.baunet.pl



OPONY PRZEMYSŁOWE

DO MASZYN BUDOWLANYCH
 NOWE I BIEŻNIKOWANE



DOSTAWA NA TERENIE CAŁEJ POLSKI
 INFOLINIA 502-897 561
 biuro@bavaria-maschinen.com

MASZYNY BUDOWLANE
 SPRZEDAŻ • NAPRAWA • SERWIS



- KOMPLEKSOWE NAPRAWY MASZYN BUDOWLANYCH
- REGENERACJA I REGULACJA POMP TŁOCZKOWYCH
- CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW
- ŁYŻKI DO KOPAREK I KOPARKO ŁADOWAREK
- OPONY BUDOWLANE I ROLNICZE
- TRANSPORT NISKOPODWOZIOWY
- WYNAJEM MASZYN

ul. Smoluchowskiego 5, Lublin
 www.maszyny-lublin.pl,
 e-mail: jakub.dutkowski@o2.pl

tel. 081 4444 227 • fax 081 443 13 30 • tel. kom 698 014 540

Technika Filtracji RUDFIL s.c.

Pelen zakres elementów filtracyjnych
 do maszyn budowlanych i drogowych
 www.filtracja.com.pl tel.032 240 70 62



Wszystkich, którym oczekiwanie przez dwa miesiące na kolejny numer naszego czasopisma dłuży się w nieskończoność, zapraszamy do lektury naszego nieustannie aktualizowanego portalu. Relacje, fotorelacje, filmy - redaktorzy posbud.pl błyskawicznie reagują na wydarzenia w branży. Zamieszczamy najnowsze informacje z życia firm, przekazujemy zaproszenia na targi, pokazy i dni otwarte. A dwa razy w tygodniu wysyłamy naszym prenumeratorom króciutki newsletter.

Zyskaj ze sprawdzonym partnerem!

Plac budowy to pole nieustannych zmagania. Walki z rosnącymi kosztami, wpływającym czasem, nieprzewidywanymi komplikacjami, złożonymi procedurami... Są to jednak problemy, którym - dzięki współpracy ze sprawdzonym partnerem - można szybko zaradzić.

Ramirent SA jest firmą usługową zajmującą się wynajmem sprzętu budowlanego oraz rusztowań. Grupa powstała w roku 1955 w Finlandii. Obecnie jest liderem na rynku Północnej i Środkowej Europy, plasuje się także na drugim miejscu wśród firm wynajmujących sprzęt, maszyny oraz rusztowania i dźwigi dla budownictwa i przemysłu.

Szeroka oferta wynajmu firmy Ramirent obejmuje między innymi urządzenia do za-

gęszczania gruntu i asfaltu, urządzenia do prac ziemnych i transportu materiałów, urządzenia techniki bezpieczeństwa drogowego, urządzenia do prac na wysokości, agregaty prądotwórcze oraz maszyny oświetleniowe, agregaty spawalnicze, kompresory, agregaty i narzędzia hydrauliczne, elektro-narzędzia, pompy, nagrzewnice i osuszacze, urządzenia do sprzątania, podnośniki nożycowe (do prac wewnętrznych i na zewnątrz, terenowe, spalinowe), podnośniki teleskopowe (na przyczepach samochodowych, samojezdne elektryczne i samojezdne o napędzie spalinowym), kontenery pracownicze, rusztowania, systemy osłonowe do rusztowań, daszki i osprzęt do rusztowań, podesty wiszące, dźwigi towarowo-osobowe. Uzupełnieniem oferty wynajmu są materiały eksploatacyjne do wypożyczanych maszyn.



Ramirent wypożycza wyłącznie nowoczesny sprzęt renomowanych marek, takich jak Volvo

W trosce o jakość świadczonych usług Ramirent wypożycza wyłącznie nowoczesny sprzęt renomowanych marek: Atlas Copco, Thermobile, Himoinsa, Bosch, Manitou, Honda, Volvo, Ausa, Dynapac, UpRight, Hilti, Geda, JCB, Scancrawler, Alimak Hek, Layher, Haulotte Group.

Dzięki szerokiej ofercie i rozbudowanej sieci oddziałów firma jest w stanie dostarczyć zamówiony sprzęt bezpośrednio na plac budowy, w ustalonym uprzednio terminie.

Ramirent zapewnia fachowe doradztwo, na czas wynajmu

pełną opiekę techniczną a także serwis wynajmowanych maszyn w przypadku powstania awarii. Tak szybko jak to możliwe profesjonalny serwis dociera na budowę, na której pracuje urządzenie. Przy bardziej złożonych awariach możliwa jest wymiana sprzętu na inny.

Firma prowadzi także kompleksową obsługę w zakresie doradztwa, projektowania, usługi montażu i demontażu, dzierżawy albo też stałego nadzoru technicznego rusztowań.

Dalsze informacje Pb 002 ▲



Wypożyczamy wszystko, czego potrzebujesz na budowie!

Ramirent jest największą siecią wypożyczalni w Polsce! Wynajmujemy maszyny wyłącznie renomowanych marek, dostarczamy je na miejsce i zapewniamy pełną obsługę serwisową. To właśnie solidność i kompleksowość usług zapewniły nam mocną pozycję w branży i pomogły w zdobyciu pełnego zaufania Klientów.

Zapraszamy do naszych oddziałów w całej Polsce: **Białystok:** Al. 1000-lecia Państwa Polskiego 8, 15-703 Białystok, tel. 085 653 91 15; **Bielsko-Biała:** ul. Wyzwolenia 61, 43-300 Bielsko-Biała, tel. 033 811 73 42; **Bydgoszcz:** ul. Towarowa 36, 85-746 Bydgoszcz, tel. 052 342 93 96; **Częstochowa:** ul. Dojazdowa 1B, 42-200 Częstochowa, tel. 034 365 81 38; **Gdańsk:** ul. Międzygwiezdana 7D, 80-299 Gdańsk, tel. 058 340 79 39; **Gdańsk:** ul. Grunwaldzka 355, 80-309 Gdańsk, tel./fax 058 552 31 80; **Gdynia:** ul. Św. Mikołaja 59, 81-062 Gdynia, tel. 058 663 77 30; **Gilwice:** ul. Okrężna 3, 44-100 Gilwice, tel. 032 232 42 98; **Gorzów Wlkp.:** ul. Podmiejska 18, 66-403 Gorzów Wlkp., tel./fax 095 725 88 91; **Kalisz:** ul. Złota 59, 62-800 Kalisz, tel. 062 767 11 35; **Katowice:** al. Roździeńskiego 214, 40-315 Katowice, tel. 032 203 98 00; **Koszalin:** ul. Szarych Szeregów 12, 75-130 Koszalin, tel./fax 094 344 51 83; **Kraków:** ul. Św. Boboli 5, 31-408 Kraków, tel. 012 413 96 66; **Kraków:** ul. Wielicka 250, 30-663 Kraków, tel./fax 012 267 07 67; **Lublin:** ul. Droga Męczenników Majdanka 74, 20-325 Lublin, tel. 081 745 48 40; **Łódź:** ul. Wieniawskiego 1/3, 93-564 Łódź, tel. 042 611 84 50; **Olsztyn:** ul. Słonecznikowa 11, 10-840 Olsztyn, tel. 089 527 11 64; **Płock:** ul. Bielska 67, 09-400 Płock, tel./fax 024 263 01 22; **Poznań:** ul. Siewierska 11, 61-323 Poznań, tel. 061 870 55 09; **Poznań:** ul. Przemysłowa 19, 61-579 Poznań, tel. 061 833 70 52; **Radom:** ul. Wincentego Witosa 10A, 26-617 Radom, tel. 048 333 11 80; **Rzeszów:** ul. Dominikańska 25, 35-041 Rzeszów, tel. 017 850 45 10; **Słupsk:** ul. Poznańska 98-99, 76-200 Słupsk, tel. 059 842 24 17; **Szczecin:** ul. Świerczewska 3, 71-066 Szczecin, tel. 091 432 34 10; **Szczecin:** ul. Wiosenna 32, 70-807 Szczecin, tel. 091 431 32 14; **Toruń:** ul. Chrobrego 129, 87-100 Toruń, tel. 056 657 25 06; **Warszawa:** ul. Modlińska 209, 03-122 Warszawa, tel./fax 022 811 02 23; **Warszawa:** ul. Polećki 29, 02-822 Warszawa, tel. 022 894 59 74; **Warszawa:** Al. Jerozolimskie 273, 05-816 Michałowice, tel. 022 723 09 81; **Warszawa:** ul. Grochowska 2/4, 04-217 Warszawa, tel. 022 815 20 26; **Wrocław:** ul. Giełdowa 12M, 52-438 Wrocław, tel. 071 334 03 70; **Wrocław:** ul. Traktatowa 1, 53-611 Wrocław, tel. 071 359 12 41; **Zielona Góra:** ul. Gorzowska 10, 65-127 Zielona Góra, tel. 068 328 39 49; **Podnośniki:** tel. kom. 605 542 557; **Kontenery:** tel. kom. 693 719 878; **Rusztowania:** tel. kom. 603 631 072; **Dźwigi:** tel. kom. 661 967 732.

www.ramirent.pl




 Odwiedźcie nas Państwo
 na targach
**Autostrada-
 Polska 2009**
 w dniach od 12 do 15 maja
 w Kielcach, stoisko Z-54

Doświadczyc postępu.



Liebherr-Polska Sp. z o.o.
 ul. Katowicka 140
 PL- 43-190 Mikołów
 Tel.: (032) 326 29 75
 Fax: (032) 326 29 70
www.liebherr.com

LIEBHERR

Grupa firm

Grausch i Grausch - ponad 10 lat na rynku

Wyjeżdżając z Poznania w kierunku Koszalina nie sposób nie zauważyć nowoczesnego budynku biurowo-serwisowego stanowiącego główną siedzibę spółki Grausch i Grausch Maszyny Budowlane oraz pokazowego, nieustannie powiększającego się parku maszyn. Założona w roku 1999 firma jest wiodącym dostawcą nowoczesnych rozwiązań w branży maszyn budowlanych. Od początku swej działalności zajmuje się sprzedażą maszyn i sprzętu budowlanego, serwisem i sprzedażą części zamiennych, oferuje również maszyny używane wszystkich znaczących marek.

Klientami spółki Grausch i Grausch Maszyny Budowlane jest już ponad 4.000 przedsiębiorstw budowlanych, drogowych, komunalnych i remontowych, którym pomaga ona realizować różnorodne projekty oferując kompleksowe wyposażenie w niezbędny sprzęt najwyższej jakości, profesjonalny i szybki serwis oraz miłą i kompetentną obsługę. Warto również podkreślić, że jako jedyna na polskim rynku firma, Grausch i Grausch Maszyny Budowlane posiada tak szeroką ofertę maszyn i urządzeń. Od dziewięciu lat jest autoryzowanym przedstawicielem renomowanych firm:

- KOMATSU – oferującej pełen program maszyn do robót ziemnych, począwszy od minikoparek poprzez koparko-ladowarki, a na olbrzymich koparkach, spycharkach i ladowarkach skończywszy,
- DYNAPAC - produkującej urządzenia zagęszczające do gruntu i betonu, frezarki oraz walce drogowe.

Ponadto Grausch i Grausch Maszyny Budowlane jest wyłącznym przedstawicielem w Polsce firm:

- CITY EQUIP oferującej lekkie kruszarki przewożne,
- INDECO produkującej młoty hydrauliczne i zagęszczarki do montażu na koparkach,
- MANTOVANIBENNE – producenta nożyc kruszących i tnących do betonu i stali,
- SIMEX – produkującej specjalistyczny osprzęt do maszyn,
- STEHR – wytwarzającej stabilizatory do gruntu oraz specjalistyczny sprzęt zagęszczający.

Również firma SANDVIK powierzyła spółce Grausch i Grausch Maszyny Budowlane odpowiedzialne zadanie dystrybucji swoich mobilnych przesiewaczy i kruszarek o masie do 50 ton. Wymieniony sprzęt jest już od kilku lat sprzedawany w Polsce przez Grausch i Grausch Maszyny Budowlane pod marką Extec, dlatego też pracownicy poznańskiej firmy mogą służyć klientom bogatym doświadczeniem zdobytym w praktyce i podczas wielu szkoleń produkcyjnych oraz serwisowych.

Dla większości z wymienionych producentów Grausch i Grausch Maszyny Budowlane pozostaje najważniejszym partnerem spośród firm zajmujących się sprzedażą maszyn budowlanych, działających w Europie Środkowej. Warto zaznaczyć, że Grausch i Grausch Maszyny Budowlane jest największą firmą w branży maszyn budowlanych, której działalność w stu procentach opiera się na polskim kapitale. Firma zatrudnia 80 pracowników, którzy stanowią silny i zgrany zespół specjalistów, doskonale znający swoją pracę. Są zaangażowani i pragną dzielić się swoją wiedzą z klientami, szczegółowo odpowiadając na każde pytanie, analizując w ten sposób ich potrzeby w celu przygotowania optymalnej oferty.

Poza szeroką gamą maszyn i urządzeń fabrycznie no-

wych Grausch i Grausch Maszyny Budowlane oferuje stale kilkadziesiąt maszyn używanych. Do tej pory firma dostarczyła na rynek polski blisko 2.500 takich maszyn i urządzeń. Wszystkie maszyny używane są w pełni sprawne i gotowe do pracy. Bezpośrednio przed dokonaniem zakupu wybranego sprzętu można wykonać próby i testy na specjalnym placu demonstracyjnym.

Grausch i Grausch Maszyny Budowlane należy do nielicznego na krajowym rynku grona firm oferujących możliwość wypożyczenia maszyny używanej na czas trwania naprawy maszyny stanowiącej własność klienta. Oferuje też korzystną formę rozliczenia przy zakupie fabrycznie nowej maszyny marki KOMATSU, polegającą na odkupie od klienta sprzętu używanego. Współczesne maszyny budowlane wraz z zaawansowaną technologią zapewniają użytkownikom doskonałe możliwości pracy, wymagają jednak zastosowania najwyższej jakości materiałów eksploatacyjnych oraz idealnie dobranych części zamiennych.

Grausch i Grausch Maszyny Budowlane oferuje pełen zakres oryginalnych części zamiennych do wszystkich typów maszyn. Od ponad dziesięciu lat jest wyłącznym dystrybutorem firmy INTERTRACTOR – renomowanego producenta podwozi gąsienicowych stosowanych w większości modeli maszyn budowlanych. Doświadczony zespół handlowców sprzedaje rocznie kilkadziesiąt tysięcy części zamiennych i elementów podwozi gąsienicowych przeznaczonych do maszyn wszystkich marek, między innymi:

KOMATSU, CATERPILLAR, LIEBHERR, CASE, JCB, HANOMAG, ATLAS, BRØYT, FIAT-HITACHI, FAI, DEMAG, EDER, FURUKAWA, EXTEC, FINTEC (SANDVIK), KOBELCO, KUBOTA, MENCK, O&K,

SCHAEFF, SENNEBOGEN, VÖGELE, YANMAR, ZEPPELIN, VOLVO czy HARVESTER.

Istotnym punktem oferty Grausch i Grausch Maszyny Budowlane jest dobrze zorganizowany serwis. Trzydziestoosobowy zespół mechaników korzystających z kilkunastu profesjonalnie wyposażonych samochodów serwisowych może wykonywać naprawy poza warsztatem, na terenie całego kraju. W celu skrócenia czasu reakcji serwisu, w ubiegłym roku uruchomiono stacjonarny punkt serwisowy we Wrocławiu oraz mobilną grupę serwisową na stałe stacjonującą w Szczecinie, Bydgoszczy, Kielcach i Koninie. W najbliższym czasie planowane jest także uruchomienie kolejnego punktu serwisowego w Gdańsku.

Grausch i Grausch Maszyny Budowlane opiera swą działalność na wiedzy, wieloletnim doświadczeniu i indywidualnym podejściu do potrzeb i oczekiwań każdego z klientów. Firma zawsze stawia na rzetelność i wiarygodność. Świadczą o tym wysokie lokaty uzyskane w raporcie Diamentów Forbsa oraz w rankingu Gazeli Biznesu. Godny podkreślenia jest fakt, że Grausch i Grausch Maszyny Budowlane znalazła się wśród firm, które najlepiej potrafią wykorzystać drzemiący w nich potencjał, najszybciej podnoszą swoją wartość, zwiększają sprzedaż, a także cechują się nieskazitelną reputacją i uczciwością wobec kontrahentów oraz pracowników.

Każdy z klientów spółki Grausch i Grausch Maszyny Budowlane może mieć całkowitą pewność, że jej oferta oraz zakres i jakość proponowanych usług zagwarantuje mu dokonanie słusznego wyboru, w pełni zaspokajającego oczekiwania.

Dalsze informacje Pb 003 ▲

SANDVIK

KOMATSU

SIMEX

**GRAUSCH
GRAUSCH**

city equip

MASZINY BUDOWLANE SP. Z O.O.

MBI

DYNAPAC

Inter tractor

Stehr

INDECO



Grausch i Grausch Maszyny Budowlane Sp. z o.o.

62-002 Złotkowo k/Poznania, ul. Obornicka 1,
tel. +48 (61) 65 77 777, fax +48 (61) 65 77 778
e-mail: repcja@maszynybudowlane.pl

www.maszynybudowlane.pl

JCB dba zawsze o wygodę operatora

JCB od pięćdziesięciu pięciu lat pozostaje światowym liderem w produkcji koparko-ładowarek. W tym czasie firma wprowadziła w ich konstrukcji szereg pionierskich rozwiązań ułatwiających pracę operatora, takich jak skrzynie biegów „Powershift”, blokada momentu TorqueLock”, napęd na cztery koła czy funkcja Powerslide. Konstruktorzy JCB nie zapominają o miejscu pracy operatora dbając o to, by kabiny zapewniały najwyższy komfort, ergonomię i widoczność.

Na efektywność pracy operatora bezpośredni wpływ ma też łatwość sterowania maszyną. JCB oferuje trzy typy sterowania spełniające wszelkie wymagania operatorów.

Dźwignie z serwomechanizmami odpowiadają nie tylko operatorom o mniejszym doświadczeniu w pracy na koparkach podsiębiernych (szkolonych na zwykłych koparkach lub minikoparkach), ale także doświadczonym operatorom koparek podsiębiernych, którzy chcą przejść na bardziej ergonomiczny sposób obsługi. JCB oferuje dwa różne systemy serwosterowania. Pierwszy to bazujący na serwosterowaniu koparką „Easy Control”, drugi zaś „Advanced Easy Control” z serwosterowaniem sekcji koparkowej i ładowarkowej. Obydwa systemy sterowania ułatwiają pracę operatora i czynią ją wygodniejszą. Pozwalają także na uzyskanie lepszej widoczności podczas kopania. Zapewniają wybór wzorców sterowania ISO+ i SAE+ (dostępnych także w sterowaniu ręcznym wraz ze wzorcem JCB X), by dopasować się do odmiennych potrzeb operatorów. Sprawia to, że zarówno



Systemy sterowania stosowane w koparko-ładowarkach JCB pozwalają operatorom na osiągnięcie najwyższych wskaźników wydajności

w przypadku bardzo doświadczonych operatorów, jak i całkowitych nowicjuszy, systemy sterowania koparko-ładowarek JCB pozwalają im na osiągnięcie najwyższych wskaźników wydajności. Dają to oczywiste korzyści właścicielom maszyn, które są dzięki temu efektywniej wykorzystywane.

Sterowanie ręczne (Manual Control) przeznaczone jest dla operatora „tradycjonalisty”, który od lat preferuje taki rodzaj kierowania maszyną z dobrym skutkiem. Nic zatem dziwnego, że dla wielu operatorów sterowanie za pomocą dźwigni ręcznych sterujących pracą sekcji koparkowej i ładowarkowej montowanych w podłodze pozostaje standardem obsługi. Konstruktorzy JCB doszli do wniosku, że zmienianie tych przyzwyczajzeń nie ma sensu, skoro pokażna grupa operatorów koparek woli ten sposób pracy i osiąga doskonałą wydaj-

ność. Z tego względu JCB oferuje nadal w swych maszynach ręczny system sterowania. System ręczny pozwala operatorowi korzystać z trzech wzorców sterowania: JCB X (po przekątnej), SAE+ (wysięgnik w lewo, zgłębnik w prawo) oraz ISO+ (zgłębnik w lewo, wysięgnik w prawo). Ostatni z nich oparto o wzorce sterowania koparki i minikoparki. Wielu operatorów opowiada się za serwosterowaniem. Dzieje się tak ze względu na niepodważalne zalety ergonomiczne takiego rozwiązania. Sterowanie wymaga mniejszej siły, operator zajmuje wygodniejszą pozycję podczas robót koparkowych oraz ma lepszą widoczność na pole pracy. Nie zapominajmy również, że większość operatorów przechodzi szkolenia na koparkach i minikoparkach. W maszynach tych serwosterowanie stanowi przecież standardowe rozwiązanie.

Biorąc pod uwagę te uwarunkowania, JCB opracowało system Easy Control. Dźwignie sterowania sekcją koparkową przeniesiono z podłogi na boczną część fotela operatora, co znacznie poprawiło widoczność i komfort pracy. System Easy Control oparto na serwomechanizmach umożliwiających sterowanie lekkim dotykiem dźwigni. Możliwości regulacji sprawiają, że Easy Control zapewnia podobne „czucie” hydrauliczne i sprzężenie zwrotne, jak system Manual Control. Operator wybierać może wzorce sterowania SAE+ lub ISO+ (wraz z opcją przełączania między nimi). Dźwignie montowane przy fotelu pozwalają na sterowanie koparką z boku, co zapewnia lepszą widoczność i podnosi komfort pracy.

Wyjątkowym systemem sterowania koparko-ładowarką jest oferowany przez JCB Advanced Easy Control. Jeżeli chodzi o obsługę sekcji koparkowej, to funkcjonuje on identycznie, jak Easy Control. Główna różnica polega na tym, że w systemie Advanced Easy Control zastosowano dźwignię typu joystick z serwosterowaniem także dla obsługi ładowarki. Operator korzystający z tego zaawansowanego systemu wybrać może wzorce sterowania SAE+ lub ISO+ (wraz z opcją ich przełączania), tak by jak najlepiej dostosować maszynę do swych wymagań. System hydrauliczny o dużej wydajności ze zmiennym przepływem zapewnia optymalną pracę osprzętu roboczego. Zmniejsza to zużycie paliwa, przyspiesza cykle pracy podnosząc wydajność maszyny. W połączeniu z funkcją proporcjonalnego rozdzielania przepływu w układzie hydraulicznym zapewniającą wyjątkowo płynną pracę, system ten jest najbardziej zbliżony do stosowanego w koparkach oraz w minikoparkach.

Dalsze informacje Pb 004 ▲

Precyzja pod pełną kontrolą



Nowa generacja koparko ładowarek JCB



3CX Turbo



3CX Contractor



4CX Variable Flow

AEC - większa wydajność

System sterowania **JCB Advanced Easy Control (AEC)** w koparko-ładowarkach to efektywność i komfort pracy. Zarówno funkcję kopania jak i ładowania obsługuje się przy pomocy dwóch joysticków zamontowanych w fotelu operatora. Układ hydrauliczny o zmiennym przepływie zapewnia „czucie” i sprzężenie zwrotne układu zupełnie jak w koparce, a krótkie cykle pracy redukują zużycie paliwa oraz zwiększają komfort pracy.

Dostępne tylko w Interhandler Sp. z o.o. - wyłączny dystrybutor JCB w Polsce
87-100 Toruń, ul. Wapienna 6, tel. 56 610 28 20, 56 610 28 90, fax. 56 648 04 00
e-mail: office@interhandler.pl



www.interhandler.pl

MB S.p.A. na paryskich targach Intermat

Znana już z łamów „Pośrednika Budowlanego” włoska firma MB S.p.A. z Vicenzy, światowy lider w produkcji i sprzedaży czerpaków kruszących, wzięła udział w paryskich targach Intermat. Pomimo światowego kryzysu ekonomicznego MB obrało niekonwencjonalną strategię. Zamiast ograniczać inwestycje, kontynuuje systematyczny rozwój. Przejawia się to nie tylko w konsekwentnym unowocześnianiu konstrukcji i udoskonalaniu wyrobów, ale także w cyklicznym udziale w imprezach targowych. To właśnie prezentowanie swych możliwości na targach o zasięgu regionalnym i międzynaro-



Wymiana doświadczeń z użytkownikami sprzętu podczas imprez targowych pozwala na budowanie długotrwałych relacji

swojego serwisu. Konstruktorzy MB S.p.A doceniają znaczenie konsekwentnego budowania długotrwałych relacji i partnerstwa z użytkow-

twierdzona międzynarodowymi nagrodami przyznawanymi także podczas targów stała się dla firmy MB podstawą działania.

Paryski Intermat był doskonałą okazją nie tylko do zaprezentowania najnowszych produktów MB, lecz także cofnię-

owania zapewnień konstruktorów MB o uniwersalności czerpaków kruszących, ich zdolności przeróbki materiałów różnego typu oraz optymalnej wydajności i produktywności. Stosowanie czerpaków kruszących MB przynosi korzyści finansowe, pomaga również chronić środowisko naturalne.

Poprzednia edycja targów Intermat stanowiła dla firmy MB okazję do zaprezentowania swych wyrobów szerokiej, międzynarodowej publiczności. Jak się okazało, wyprawa do Francji zaowocowała sprzedażem bezpośrednio po Intermacie aż piętnastu czerpaków kruszących. Wkrótce też firma MB S. p. A. podjęła decyzję o utworzeniu filii we Francji. Działa ona od roku 2007 pod nazwą MB France i może się pochwalić znakomitymi wynikami. Jest bowiem zdecydowanym lide-



Dzięki umiejętności przewidywania potrzeb rynku oraz innowacyjności i wysokiej jakości produktów MB stało się marką rozpoznawalną na całym świecie

dowym legto u podstaw sukcesu włoskiej firmy, która w ciągu zaledwie kilku lat zyskała sobie tak eksponowaną pozycję w swojej branży. Dziś eksportuje swe wyroby do ponad stu krajów na całym świecie. Nagradzana za innowacyjność oraz zaawansowanie technologiczne produktów jest także doceniana za jakość

nikami swojego sprzętu. Bezpośredni kontakt w czasie imprez targowych jest jednym z najważniejszych elementów tej strategii. Satisfakcja użytkowników, stałe udoskonalanie produktów oraz dbanie o ich najwyższą jakość to podstawa filozofii działania firmy MB S.p.A. Innowacyjność produktów, po-



Stosowanie czerpaków kruszących MB przynosi ich użytkownikom nie tylko korzyści finansowe, ale pomaga również chronić środowisko naturalne

cia się w czasie i pokazania pierwszych czerpaków wyprodukowanych przez włoską firmę. Na terenie demonstracyjnym odwiedzający imprezę mogli z kolei zobaczyć sprzęt podczas pracy przekonując się w praktyce o skuteczności, jakości i możliwościach produktów firmy MB. Pokazy to możliwość zweryfi-

rem na tamtejszym rynku. Udział w Intermacie to dla MB S.p.A tylko jeden z wpisów w ściśle wypełnionym kalendarzu targowym na rok 2009. Firma zamierza wziąć udział w innych imprezach branżowych, które odbędą się na terenie USA, w Grecji, Austrii oraz w Słowenii.

Dalsze informacje Pb 005 ▲

Jakość i wydajność prosto z Japonii

W niezwykle bogatej ofercie firmy Intrac Polska znajdują się wytwarzane w Japonii koparki gąsienicowe marki Case. Nabywca dokonać może wyboru spośród całego typoszeregu, począwszy od koparki klasy 8 ton po maszynę o masie około 82 ton. Koparki gąsienicowe Case mogą być wyposażone w łyżki o pojemności od 0,36 do 5,3 m³. Wszystkie koparki Case produkowane w Japonii wyposażone są w silniki firmy ISUZU cechujące się wysoką bezawaryjnością i bardzo niskim zużyciem paliwa, co w dzisiejszych czasach zdecydowanie przekłada się na poprawę kondycji finansowej firm budowlanych. W najmniejszej koparce gąsienicowej Case zamontowano jednostkę napędową o mocy 54 KM, a największa maszyna – CX800 o masie 82 ton zasilana jest silnikiem o mocy 495 KM. Intrac Polska może zaoferować maszyny specjalistyczne, czyli przeznaczone do wyburzeń, przeładunkowe z podnoszona kabiną i maszyny o bardzo długim zasięgu tzw. LONG REACH. Case posiada w swojej ofercie trzy modele maszyn wyburzeniowych: CX330 HRD, CX470 HRD oraz CX800 HRD. Jeżeli chodzi o maszyny typu LONG REACH, wybierać można spośród czterech modeli: CX130 LR o zasięgu 13 metrów, CX 210 LR (zasięg 15 me-



Koparka gąsienicowa Case CX350 o ciężarze roboczym 35 ton cieszy się dużym powodzeniem polskich firm budowlanych

trów, CX 240 LR (zasięg 18 metrów i CX 330 LR (21 metrów). W Polsce największym powodzeniem wśród koparek gąsienicowych Case cieszą się modele: CX210, CX240 oraz CX350, czyli maszyny o ciężarze roboczym odpowiednio 21, 24 i 35 ton. Wyposażone są one w łyżki o pojemności około 1,2, 1,45 i 2,3 m³. Koparki gąsienicowe Case cechują się bardzo dużą niezawodnością i trwałością godną produktów z Japonii oraz – co najważniejsze – niskim zużyciem paliwa przy zachowaniu bardzo dużej wydajności. Nad wydajnością i doborem mocy hydraulicznej czuwa system monitorowania pracy. Reguluje on moc hydrauliczną w zależności od zapotrzebowania i prę-

kości obrotowej silnika. Operator ma również możliwość ręcznego wyboru trybu pracy pomiędzy: automatycznym, ciężkim i bardzo ciężkim. Koparki posiadają także funkcję automatycznej redukcji obrotów silnika w przypadku nie używania żadnej funkcji hydraulicznej koparki. Po użyciu jakiegokolwiek funkcji hydraulicznej następuje powrót obrotów silnika do uprzednio zadanej wartości. System ten ma znaczący wpływ na ograniczenie zużycia paliwa. W koparkach gąsienicowych

zastosowano system sworzni i tulej, które pozwalają przedłużyć żywotność podzespołów oraz wydłużają czas eksploatacji bez smarowania. Sworznie smaruje się co 1.000 mtg. Wyjątek stanowią sworznie łyżki, które podlegają smarowaniu co 250 motogodzin. Zastosowanie takiej technologii pozwala ograniczyć czas przestoju maszyny związanych z jej przeglądami. Koparki hydrauliczne Case są seryjnie wyposażone w zawory bezpieczeństwa na wyciągniku i ramieniu, elektryczną pompę do tankowania paliwa oraz układ klimatyzacji kabiny. Opcjonalnie na wyciągniku zamontować można instalacje hydrauliczne pod młot, szczęki hydrauliczne i łyżkę skarpową. Koparki gąsienicowe Case wyróżniają doskonałą jakość wykonania, niezawodność oraz wysoka wydajność osiągnięta przy niskich kosztach eksploatacji. Maszyny cechuje małe zapotrzebowanie na paliwo. Na uwagę zasługuje też wydłużony czas eksploatacji pomiędzy przeglądami, które wykonuje się co 500 motogodzin. Więcej szczegółów na temat koparek otrzymać można w firmie Intrac – dystrybutora maszyn Case w Polsce.

Dalsze informacje Pb 006 ▲

Typ	Max. masa	Moc	Max. poj. łyżki
CX80	8.400 kg	40 kW/54 KM	0,36 m ³
CX130B	14.300 kg	71 kW/96 KM	0,80 m ³
CX160B	16.700 kg	89 kW/120 KM	0,95 m ³
CX180B	17.900 kg	79 kW/108 KM	1,00 m ³
CX210B	21.300 kg	117 kW/157 KM	1,25 m ³
CX230B	23.600 kg	117 kW/157 KM	1,25 m ³
CX240B	24.500 kg	132 kW/177 KM	1,43 m ³
CX290B	29.100 kg	154 kW/206 KM	1,85 m ³
CX350B	34.200 kg	202 kW/275 KM	2,30 m ³
CX370B	36.200 kg	202 kW/275 KM	2,30 m ³
CX470B	48.100 kg	270 kW/362 KM	2,58 m ³
CX700B	69.000 kg	345 kW/462 KM	4,55 m ³
CX800B	82.000 kg	369 kW/495 KM	5,30 m ³

ZAPRASZAMY DO STOISKA

INTRAC

W CZASIE TARGÓW
AUTOSTRADA-POLSKA,
KIELCE 12-15 MAJA 2009

Poznaj nasze marki:

CASE CONSTRUCTION
MANITOU
JOHN DEERE FORESTRY
BELL EQUIPMENT
ASTEC UNDERGROUND

Każdy, kto odwiedzi nasze stoisko otrzyma **niezobowiązującą** oraz będzie mógł wziąć udział w **loterii**.

www.intrac.pl

STOISKO
Z-65

Uroki Japonii i nowe maszyny Komatsu

Główną nagrodą zorganizowanej przez Komatsu Poland Wielkiej Loterii „Pięć powodów, dla których warto wybrać Komatsu” było pięć wycieczek do Japonii. By wziąć udział w akcji promocyjnej wystarczyło w ciągu ubiegłego roku dokonać zakupu co najmniej jednej koparko-ładowarki japońskiej marki.

bayashi. Podczas zwiedzania można było podziwiać kwitnące wiśnie. Zainteresowanie budziły również riksze, z których chętnie korzystają turyści odwiedzający Japonię.

Drugi etap wycieczki zorganizowanej przez Komatsu Poland stanowiło uważane za kulturalne centrum Japonii będące niegdyś jej stolicą i siedzibą cesarza Kioto. W czasie bombardowań podczas drugiej wojny światowej Kioto zostało oszczędzone, dzięki czemu jest jed-

Przybyłych na miejsce gospodarze podjęli obiadem w restauracji Yakata serwującej kuchnię japońską. Polacy od samego początku podróży do Kraju Kwitnącej Wiśni postanowili, że podczas posiłków posługiwać się będą wyłącznie pałeczkami, teraz więc mogli zaprezentować postępy, jakie poczynili w tym względzie. I przyznać trzeba, że w umiejętności spożywania posiłków w tradycyjny, japoński sposób potrafili zadziwić gospodarzy.

zidła przegubowego HM400-2, wozideł sztywnoramowych HD405, HD605, HD785, ładowarek WA380-6 i WA500-6, oraz największych ładowarek kołowych WA900 i WA600-6.

Wrażenia z pokazu były niesamowite, a jeszcze większe atrakcje i... emocje czekały po jego zakończeniu. Gospodarze pozwolili im bowiem każdemu wcielić się w rolę operatora maszyn. Pokierować można było nawet takimi gigantami, jak wozidło HD605, ładowarka WA600 czy koparka PC1250.



Zwycięzcy Wielkiej Loterii zorganizowanej przez Komatsu Poland mogli przekonać się o urokach Japonii i zapoznać się z najnowszymi maszynami marki Komatsu

Zwycięzcy wyruszyli w daleką podróż 30 marca z warszawskiego Okęcia, by po wielogodzinnym locie i zmianie strefy czasowej zameldować się w Osace. Po wylądowaniu organizatorzy wycieczki nie dali uczestnikom wiele czasu na odpoczynek. Zresztą nikt się tego nie domagał, skoro w programie było zwiedzanie tak atrakcyjnych miejsc, jak Most Togetsukyo czy Świątynia Tenryuji. W pamięci gości z Polski pozostanie spacer po lasach bambusowych Take-

nym z najlepiej zachowanych miast w Japonii. Znajduje się tu 1.600 świątyń buddyjskich, 400 chramów shinto, pałace, ogrody i oryginalna architektura. W rejonie Kioto mieści się wiele z najsłynniejszych japońskich zabytków.

Po japońskich tradycjach i zabytkach przyszła pora na zapoznanie się z nowoczesnością tego kraju. Choćby dzięki podróży superszybkim pociągiem Shinkansen do Atami, gdzie mieści się Centrum Techniczne koncernu Komatsu.

Laureaci Wielkiej Loterii Komatsu są na co dzień użytkownikami maszyn tej marki. Nic zatem dziwnego, że nie mogli wprost doczekać się wizyty w Centrum Technicznym Komatsu, gdzie powitał ich jego dyrektor generalny, Masahiro Yasue. Zaprosił wszystkich na dynamiczne pokazy maszyn Komatsu, między innymi średniej wielkości koparek PC200-7 i PC200-8, koparki PC1250-7, małej ładowarki kołowej WA150-5, kruszarkę BR380JG i BZ210, spycharek D65EX, D155AX-6, D375A-5, wo-

W razie potrzeby pomocą służyły cierpliwie niczym gejsze operatorki Komatsu. Krucho kobiety w pełni panowały nad maszynami monstrualnych rozmiarów. Wycieczka do Japonii zakończyła się w stolicy kraju Tokio. Polscy goście nie tylko zwiedzili miasto, ale także na uroczystej kolacji spotkali się z ważnymi osobistościami Sumitomo Corporation. Jedną z nich był Takahide Oshitani, jeszcze do niedawna sprawujący funkcję prezesa Komatsu Poland.

Dalsze informacje Pb 007 ▲

Japońska jakość!



**ZAPRASZAMY NA TARGI
AUTOSTRADA-POLSKA
12-15 maja 2009
Stoisko 2-37 TEREN ZEWNĘTRZNY**



MINIMALIZUJ KOSZTY PODCZAS PRZESTOJÓW!

5 LAT GWARANCJI*

PŁACISZ WYŁĄCZNIE WTEDY, KIEDY PRACUJE TWOJA MASZYNA

* dla maszyn serwisowanych przez autoryzowaną sieć Komatsu Poland

Koszt dodatkowej gwarancji rozłożony jest na miesięczne raty. Wysokość raty zależy od ilości przepracowanych motogodzin.

Komatsu Poland Sp. z o.o. · Trakt Brzeski 72 · 05-070 Sulejówek k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 · fax 022 760 12 97

Pełną listę naszych przedstawicieli znajdziesz na stronie internetowej: www.komatsupoland.pl
Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

KOMATSU

Minikoparka Amnmar Yanmar SV20

Najnowsza minikoparka Ammann Yanmar oznaczona symbolem SV20 zaprezentowana została szerokiej publiczności podczas niedawnych targów Intermat w Paryżu. Maszyna stanowiła znaczący element bogatej ekspozycji. Producent podkreśla, że minikoparka SV20 stanowi odpowiedź na trudną sytuację panującą obecnie na światowym rynku budowlanym. Receptą na przezwycięzenie kryzysu jest zaoferowanie maszyn ekonomicznych w eksploatacji, ekologicznych i bez-

struktury telekomunikacyjnej oraz prowadzących prace melioracyjne. Przy szeregu robót, szczególnie tych wykonywanych na małej przestrzeni i w gęstej zabudowie, minikoparka Amnmar Yanmar SV20 staje się wręcz niezastąpiona. Firma dba o innowacyjność swych wyrobów wdrażając nowe rozwiązania technologiczne. W równym stopniu troszczy się także o zapewnienie należytej obsługi posprzedażnej, serwisu i utrzymywanie dobrych relacji z użytkownikami maszyn. Reagując na oczekiwania rynku oraz bazując na sukcesie cieszących się ciągle niezmienną popularnością



Minikoparka SV20 charakteryzuje się doskonałymi parametrami pracy. Bez najmniejszych trudności radzi też sobie z pokonywaniem wzniesień



Konstruktorom minikoparki SV20 udało się stworzyć maszynę maksymalnie trwałą, prostą w obsłudze, serwisowaniu i przede wszystkim łatwą w transporcie

piecznych. Minikoparki nie należą do najdroższych maszyn, dlatego też koszt ich zakupu zwraca się w stosunkowo krótkim czasie. Dodatkowo, maszyna SV20 cechuje się niskimi kosztami eksploatacyjnymi oraz wydłużonymi okresami międzyprzegładowymi. Maszyna powinna znaleźć wielu nabywców wśród przedsiębiorstw budowlanych i komunalnych realizujących prace ziemne na terenach zurbanizowanych i pozamiejskich, wykonujących wykopy pod instalacje, ławy fundamentowe, zajmujących się budową infra-

struktury telekomunikacyjnej oraz prowadzących prace melioracyjne. Pierwszych trzech modeli w klasie 1÷2 tony, Ammann Yanmar uzupełnił typoszereg o minikoparkę SV20. Maszynę skonstruowano na zasadzie modułowej, co znacznie ułatwia demontaż i wymianę jej głównych podzespołów. Bezpośredni, nieskrępowany dostęp do akumulatora, komponentów elektrycznych oraz układu hydraulicznego ułatwia prowadzenie codziennych czynności obsługowych oraz ewentualnych napraw. Minikoparka SV20 charakteryzuje się doskonałymi parametrami pracy. Siła kopania

mierzona na tyłce wynosi 1.900 kgf zaś na ramieniu 1.200 kgf. Maszyna SV20 wyposażona jest standardowo w długie ramię, dlatego też może kopać na maksymalną głębokość 2.480 mm. Jej wysokość zrzutu wynosi natomiast 4.015 mm. Dzięki niewielkim gabarytom minikoparka SV20 doskonale sprawdza się podczas pracy w wąskich korytarzach roboczych, wewnątrz budynków i na delikatnym podłożu. Zastosowany w maszynie innowacyjny system „inteligentnej hydrauliki” (Load Sensing) pozwala na optymalne regulowanie wydatku. Moc hydrauliczna jest dostarczana dokładnie tam, gdzie jest najbardziej w danym momencie potrzebna. W ten sposób zapewnione zostają optymalne parametry kopania, większa siła podnoszenia oraz skrócone cykle robocze. Minikoparka SV20 radzi sobie dobrze z pokonywaniem pochyłości (nawet do 47°), mo-

że więc nawet samodzielnie przemieszczać się po schodach w budynkach wielokondygnacyjnych. Dzięki możliwości zainstalowania młota hydraulicznego nadaje się także do prac wyburzeniowych o mniejszym zakresie, na przykład we wnętrzach budynków. Maszyna cechuje się nieskomplikowaną budową, łatwością obsługi i transportu. Kabina minikoparki Ammann Yanmar SV20 spełniająca standardy ROPS, FOPS1 i TOPS wyróżnia się przestronnością, doskonałym wygłuszeniem, izolacją termiczną, optymalnym zabezpieczeniem przed szkodliwymi wibracjami oraz doskonałą widocznością we wszystkich kierunkach. Obliczono, że podczas przeciętnej dniówki operator minikoparki kilka tysięcy razy manipuluje dźwigniami i przełącznikami. Dlatego też w maszynie SV20 zadbano o ich ergonomiczne rozmieszczenie oraz maksymalne odizolowanie od wibracji.

Dalsze informacje Pb 008 ▲

Podstawowe dane techniczne minikoparki SV20

Ciężar roboczy	2.050 kg
Siła kopania na tyłce	1.900 kgf
Siła kopania na ramieniu	1.200 kgf
Głębokość kopania	2.480 mm
Szerokość	1.380 mm
Silnik	Yanmar 3TNV76-PBVA

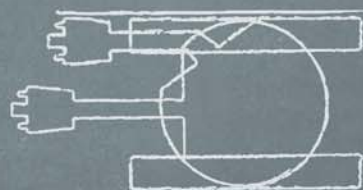
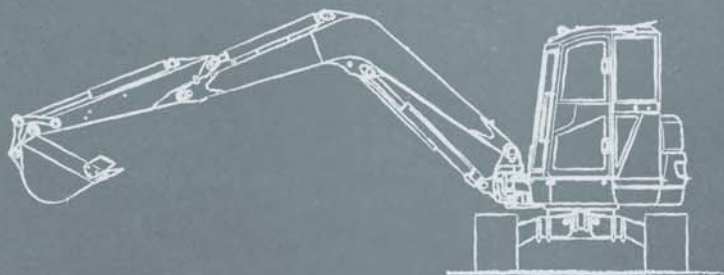
Definicja idealnego „Zero Tail Swing”*

T = Wieżyczka

C = Gąsienica

Y = Yanmar

$$\left(\frac{T}{2 \times C} \right)^Y = ViO$$



*wieżyczka koparki przy obrocie nie wystaje poza gąsienice



Uniwersalna
Vi050
(4,6 tony)

Produkcja 
25, rue de la Tambourline
F-52100 Saint-Dizier
www.ammann-yanmar.com

Dystrybucja
BIS MASZYNY BUDOWLANE - GDAŃSK
www.bis-bau.com.pl
F.P.H.U BAMAAR - SKARŻYSKO-KAMIENNA
www.bamaar.tom.pl
NOVOMAT Sp. z o.o. - DOPIEWO
www.novomat.pl
BAX PROFIT Sp. J. - POZNAŃ
Info@bax-baumaschinen.pl

Midi-koparka



Ammann-Yanmar,
twórca konceptu minikoparek
z zerowym obrysem wieżyczki,
proponuje Państwu kompletną gamę
9 modeli ViO od 1 do 8 ton.

Spycharka gąsienicowa Case 1850K

Spycharki gąsienicowe wytwarzane przez koncern Case od ponad pół wieku cieszą się renomą na rynkach amerykańskich. Nic zatem dziwnego, że firma mająca olbrzymie doświadczenie w produkcji tego typu maszyn (pierwszą powstałą jeszcze w kooperacji American Tractor Company zaprezentowała w roku 1956) postanowiła podbijać rynki europejskie. Niezawodność, prostota konstrukcji, a także przystępna cena pozwalają sądzić, że spycharki gąsienicowe Case znajdują zwolenników także wśród polskich użytkowników. Ci realizujący większe projekty związane z budową dróg i autostrad zwrócą z pewnością uwagę na spycharkę Case 1850K Series 3. W wyposażeniu standardowym wraz z typowym osprzętem spycharkowym maszyna waży nieco ponad dwadzieścia ton. W innych wersjach, w zależności od konfiguracji jej ciężar roboczy może wzrosnąć nawet do dwudziestu trzech ton. Dostępna jest w sześciu wersjach różniących się głównie szerokością klepek gąsienic oraz rodzajem i pojemnością lemieszów. Spycharka Case 1850K Series 3 napędzana jest nowoczesnym silnikiem Case Family IV 667TA/EED stanowiącym wspólną konstrukcję inżynierów firm Cummins i Iveco Motors. Na uwagę zasługuje stosunkowo niewielka pojemność tej wykonanej w technologii Common Rail jednostki napędowej. Wynosi ona bowiem tylko 6,7 litra. Jednak moc netto rozwijana przez silnik – 137 KW – jest w zupełności wystarczająca dla spycharki tej klasy. Może ona bez najmniejszych prze-

szkód wykonywać prace w najcięższych nawet warunkach terenowych.

Pompy zębate napędzane przez zmiennik momentu pracujące w zamkniętym obwodzie hydraulicznym cechują się wyjątkowo dużym wydatkiem, który wynosi aż 249 l/min. Dodać jednak trzeba, że zadaniem pomp jest nie tylko zasilanie hydrauliki układu roboczego, ale również napędu hydrostatycznego spycharki.

W maszynie zastosowano przełączalną pod obciążeniem modułarną skrzynię bie-



Spycharka CASE 1850K bez najmniejszych problemów wykonywać może prace w najcięższych nawet warunkach terenowych

gów typu „Power Shift” oraz jednofazowy zmiennik momentu. Przekładnia ma trzy stopnie i pozwala na osiągnięcie przez spycharkę maksymalnej prędkości 10,9 km/h. W zależności od tego, na jakim gruncie porusza się spycharka, wyposażyc ją można w gąsienice o różnej szerokości klepki. Rozmiary najczęściej stosowanych wahają się od 500 do nawet 915 mm. Tak szerokie klepki umożliwiają zachowanie bardzo dobrych właściwości trójki nawet podczas robót wykonywanych na terenach podmokłych, polach i łąkach. Kolejnym istotnym elementem mającym bezpośredni wpływ na efektywność pracy spycharki jest rodzaj za-

stosowanego lemieszów oraz możliwość jego regulacji w jak największej liczbie płaszczyzn. Najczęściej wykorzystywane lemieszowe mogą być ustawione pod kątem do osi maszyny, co pozwala na przesuwanie urobku na bok. Tego typu lemiesz nie nadaje się jednak do spychania dużych i ciężkich mas ziemi. Do tego rodzaju prac stosować trzeba lemiesz stały o solidnej konstrukcji. Szeroka gama lemieszów różnego kształtu i wielkości w znaczący sposób zwiększa możliwości

wykorzystania spycharki. W maszynie zastosowano zawieszony do ramy maszyny wahliwie podwozie gąsienicowe stabilizowane za pomocą zespołu siłowników. Rozwiązanie to pozwala na stabilną pracę spycharki i precyzyjne manewry niezależnie od podłoża. Precyzyjną pracę umożliwia także mechanizm skrętu o specjalnej konstrukcji. Operator może wykonywać łagodne zwroty maszyną przy zachowaniu pełnej mocy na obu gąsienicach, a także skręcać w miejscu. Konstrukcja zapewnia pełną precyzję działania w różnego rodzaju pracach i warunkach terenowych. W spycharce zastosowano

ramę trakcyjną o specjalnej spawanej konstrukcji. Wykorzystanie grubościennych elementów o przekroju zamkniętym wpływa na podniesienie odporności na odkształcenia, trwałości i stabilności podwozia oraz optymalne przenoszenie naprężeń i sił skręcających. Komfortowa kabina spycharki z zabezpieczeniem ROPS zapewnia operatorowi odpowiednie warunki pracy. Posadowiona na specjalnych amortyzatorach jest dobrze odseparowana od ramy i układu jezdnych spycharki i tym samym zabezpieczona przed hałasem i szkodliwymi wibracjami. Czytelne wskaźniki na desce rozdzielczej pozwalają operatorowi śledzić parametry pracy maszyny. Może on korzystać również z wielofunkcyjnego wyświetlacza. Układy automatyki pozwalają dobrać właściwy bieg i parametry ustawień lemieszów, co ułatwia pracę operatora w sytuacjach, w których musi on na przykład często zmieniać kierunek jazdy i dokonywać częstych zwrotów. Dzięki zwartej budowie całej maszyny i odpowiednio wyprofilowanej pokrywie silnika operator spycharki ma doskonałą widoczność na pole pracy, bez przeszkód obserwować może górną krawędź lemieszów oraz spychany urobek. Prowadzenie prac serwisowych oraz ewentualnych napraw ułatwiają szeroko otwierane klapy serwisowe oraz specjalna konstrukcja kabiny odchylanej za pomocą siłownika. Rozwiązanie to pozwala uzyskać nieskrępowany dostęp do podzespołów przeniesienia napędu i układu hydraulicznego. Mechanikowi łatwo jest dostać się też do filtra hydraulicznego, który według zaleceń producenta musi być wymieniany co 1.000 mth.

Dalsze informacje Pb 009 ▲

Haulotte - ładowarka teleskopowa HTL 4014

Haulotte Group wprowadza kolejne nowości. Jedną z nich stanowi należąca do typoszeregu Top Life ładowarka teleskopowa HTL 4014. Maszyna skonstruowana z myślą o przenoszeniu ładunków oraz prowadzeniu prac ziemnych. Dzięki możliwości błyskawicznej wymiany osprzętu roboczego ładowarka teleskopowa HTL 4014 może zmieniać zastosowanie imponując wielostronnością. Konstruktorzy Haulotte postawili sobie za cel zapewnienie pełnego bezpieczeństwa operatorowi. Może on w pełni koncentrować się na wykonywanym zadaniu. Jego pracę ułatwia możliwość wyboru dwóch znacząco różniących się od siebie trybów pracy. Pierwszy z nich – „jazda” załączany



Ładowarka teleskopowa HTL 4014 stanowi nowość w ofercie Haulotte Group

jest podczas przejazdów. Z kolei tryb „plac budowy” ułatwia manewrowanie maszyną podczas wykonywania robót przeładunkowych i prac ziemnych. Inżynierowie Haulotte zadbali również o to, by operator przez przypadek nie wybrał niewłaściwego trybu pracy, dlatego też podczas jazdy nie może mieć na przykład miejsca niekontrolowane wysunięcie podpór stabilizujących. Szereg innowacyjnych rozwiązań technicznych sprawdzo-

nych już w produkowanych przez Haulotte Group podestach roboczych, zapewnia operatorowi maszyny komfort i wysoki stopień bezpieczeństwa. Decydujący wpływ na rozwój konstrukcji nowej rodziny ładowarek teleskopowych HTL miała wymiana doświadczeń z wypożyczalnią sprzętu budowlanego. Stanowiąca wyposażenie standardowe ładowarki HTL 4014 automatyczna blokada wychyłu tylnej osi zapewnia optymalną sta-

bilność boczną maszyny szczególnie przy pokonywaniu nierówności podłoża podczas jazdy z ładunkiem. Układ ten pozwala zniwelować różnice terenu w zakresie $\pm 10^\circ$. Doskonałe właściwości trakcyjne maszyny wynikają również z zastosowania napędu na cztery koła. Wszystkie z nich są skątne, co w połączeniu z układem Inching zwiększa płynność ruchów maszyny. Ułatwia to zajęcie najdogodniejszej pozycji roboczej. Wydajny układ hydrauliczny ładowarki teleskopowej pozwala operatorowi na wykonywanie jednoczesnych cykli roboczych, na przykład kopania ze zmianianiem wysuwu wysięgnika. Maszyna HTL 4014 wyposażona została w przestronną, doskonale wyciszoną i wytłumioną przed wibracjami kabinę spełniającą standardy ROPS/FOPS.

Dalsze informacje Pb 010 ▲

HAULOTTE, LIDER W ZAKRESIE PODESTÓW ROBOCZYCH DO PRACY NA WYSOKOŚCIACH I DO PODNOSZENIA ŁADUNKÓW



Gama produktów Haulotte:

- PRZEGUBOWE PODESTY RUCHOME
- MASZTOWE PODESTY RUCHOME
- TELESKOPOWE PODESTY RUCHOME
- NOŻYCOWE PODESTY RUCHOME
- PUSH AROUND
- PODESTY RUCHOME NA PRZYCZEPKACH
- PODESTY RUCHOME NA PODWOZIACH
- ŁADOWARKI TELESKOPOWE
- MULTIJOB MJX

XI Międzynarodowe Targi Maszyn Budowlanych
i Pojazdów Specjalistycznych
MASZBUD
12-15 maja, Targi Kielce
Stoisko zewnętrzne nr 100



www.haulotte.pl

Haulotte 
GROUP

Doświadczenie i innowacje

Mista - polskie równiarki drogowe

Firma Mista ze Stalowej Woli to jedyny w Polsce producent równiarek drogowych. W chwili obecnej oferuje pięć modeli tych maszyn: RD130, RD165C, RD165H, RD200 oraz RD200H. Ich konstrukcję oparto na wysokiej jakości oraz nowoczesnych rozwiązaniach technicznych zapewniających znakomite parametry pracy.

Konstrukcja równiarki RD200H oparta jest na dwóch ramach połączonych ze sobą przegubowo za pomocą łożysk stożkowych, toczone: przedniej spawanej o przekroju prostokątnym i tylnej wykonanej z profilu zamkniętego. Łamanie ramy realizowane jest za pomocą dwóch cylindrów hydraulicznych umieszczonych po obu stronach przegubu. Kąt łamania $\pm 27^\circ$ zapewnia maszynie doskonałą sterowność i zwrotność. Podstawowe cechy maszyny stanowiące o jej wartości technicznej to:

- inteligentny układ hydrauliczny typu Load-Sensing oparty jest na osiowej pompie tłokowej o zmiennej wydajności współpracującej z czujnikami obciążenia i kierunkowymi zaworami kontrolnymi. Idea tego układu to ustawienie niskiego ciśnienia i wielkości przepływu oleju w układzie



Równiarki MISTA posiadają wszelkie składowe badania certyfikacyjne i są oznaczone znakiem CE dopuszczającym do obrotu na terenie Unii Europejskiej. Na zdjęciu wyposażona w lemiesz zgarniający tylny równiarka RD165C pracująca na rynku litewskim

w chwili spoczynku i szybko zwiększanie tych parametrów proporcjonalnie do obciążenia narzędzia w momencie wykonywania ruchu roboczego, w tej części obwodu, która wiąże się bezpośrednio z wykonywaną pracą,

- układ obrotu lemieszka środkowego, gdzie siłą sprawczą obrotu są dwa siłowniki hydrauliczne umieszczone na obrotnicy, współpracujące z przekładnią zębatą. Układ zapewnia szybką realizację zadanego obrotu lemieszka i płynny ruch narzędzia. Dodatkowo układ wyposażony jest w system zaworów hydraulicznych stanowiących zabezpieczenie przeciwwuderzeniowe lemieszka w przypadku przeciążeń układu mogących powstać np. wskutek uderzenia narzędzia w przeszkodę,
- nowoczesne hydrodyna-

miczne skrzynie przekładniowe typu „Powershift” produkcji ZF Passau o liczbie przełożeń 6/3. Ważną cechą jest fakt elektronicznego sterowania tych skrzyń. Do komputera zespołu wczytane są dane na temat charakterystyki pracy całego układu napędowego, dzięki czemu skrzynia „dopasowuje się” idealnie do aktualnych warunków pracy,

- napęd przenoszony jest na koła poprzez tylny most napędowy wyposażony w automatycznie załączany i wyłączany mechanizm różnicowy typu No-Spin, przekładnie boczne zębate oraz przekładnie planetarne z układem wielotarczowych hamulców mokrych lub tradycyjnych hamulców tarczowych,
- hydrostatyczny napęd kół osi przedniej (POCLAIN HYDRAULICS) pełni funkcję pomocniczą przy realizacji za-

dań w ciężkich warunkach terenowych. Może pracować w dwóch funkcjach: pracy zwykłej oraz agresywnej,

- najnowsze modele silników CUMMINS z serii QSB o mocy od 130 do 190KM, z elektronicznym systemem sterowania COMMON RAIL i monitoringu funkcji pracy silnika, umożliwiające pracę na kilku krzywych pracy, zapewniające maszynie odpowiednią moc przy niskim zużyciu paliwa; spełniające aktualnie obowiązujące wymagania przepisów ochrony środowiska, bhp oraz generalnie będące znakomitą odzwierciedleniem aktualnych światowych trendów w dziedzinie jednostek napędowych. Są to jednostki wydajne i ekonomiczne, o konstrukcji maksymalnie uproszczonej, tak by ograniczyć zakres codziennej obsługi do niezbędnego minimum. Silnik posiada certyfikat zgodności z Tier3,
- układ zbierania danych dotyczących parametrów pracy silnika, skrzyni przekładniowej i całej maszyny,
- nowoczesny hydrauliczny układ hamulcowy. Układ roboczy dwuobwodowy, z hamulcami wielotarczowymi, mokrymi lub tarczowymi (w zależności od modelu) działającymi na koła tylnego mostu i niezależny układ hamulca postojowego, pełniący funkcję hamulca awaryjnego.

Dalsze informacje Pb 011 ▲



ROK ZAŁOŻENIA 1991

MISTA SP. Z O.O.
37-450 STALOWA WOLA
UL. W. GRABSKIEGO 36
TEL./FAX. 015/844 0352
Email:mista@pro.onet.pl
www.mista.eu

RÓWNIARKI DROGOWE PRODUKCJI POLSKIEJ



- atrakcyjne ceny
- obsługa gwarancyjna
- serwis pogwarancyjny
- części zamienne
- znak CE



RÓWNIARKI DROGOWE MISTY TO: NOWOCZESNE, STEROWANE ELEKTRONICZNIE SILNIKI CUMMINS I SKRZYNIĘ PRZEKŁADNIOWE ZF PASSAU, INTELIGENTNY UKŁAD HYDRAULIKI ROBOCZEJ LOAD SENSING, WERSJE Z NAPĘDEM 6X6 I 6X4, BOGATA OFERTA OSPRZĘTÓW ROBOCZYCH I WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO Z LEMIEZEM PRZEDNIM SKRĘTNYM WŁĄCZNIEM, DOSKONAŁA ZWROTNOŚĆ (KĄT ŁAMANIA RAMY $\pm 27^\circ$, KĄT SKRĘTU KÓŁ $\pm 31^\circ$).

Piły i tarcze do asfaltu, betonu i bruku

Doskonałe parametry pił do cięcia asfaltu, betonu i bruku oferowanych przez firmę Pezal stanowią gwarancję nabycia niezawodnych urządzeń za stosunkowo niewielką cenę. Piły cechują się wytrzymałością, wydajnością i ergonomicznością pracy. Ich mocna konstrukcja sprawia, że nawet w najtrudniejszych warunkach sprawdzają się znakomicie. Konstruktorzy duży nacisk położyli również na bezpieczeństwo i prostotę użytkowania pił. Dużym zainteresowaniem nabywców pił oferowanych przez Pezal cieszy się model KP350-KG200. Piła wyposażona jest w mocny, jednocylindrowy, czterosuwowy silnik benzynowy marki KIPOR. Niewielka waga (83 kg) oraz zwarta



Pezal posiada w swojej ofercie wiele typów tarcz standardowych i profesjonalnych przeznaczonych do prac różnego rodzaju

budowa sprawiają, że można ją transportować w prosty sposób. Precyzyjną cięcia zapewnia specjalna prowadnica. Za pomocą korby operator może regulować głębokość cięcia – nawet do 9 cm. Zmiana tarczy jest bardzo prosta, odbywa się za pomocą dołączonego kompletu kluczy. Dostępne są również inne rodzaje pił, między innymi

KP350KM170F, KP400-KG390/E, KP400-KM186F/FE, KP500-KG390/E czy KP500-KM186F/FE. Oparte głównie o jednostki napędowe Diesla, wszystkie wymienione piły znakomicie nadają się do prac budowlanych, remontów dróg oraz cięcia nawierzchni brukowych. Należy pamiętać, że odpowiedni dobór tarczy stanowi o jakości wykonanej pracy, trzeba zatem zwrócić szcze-

gólną uwagę na ich prawidłowy dobór oraz montaż. Pezal posiada w swojej ofercie wiele typów tarcz do różnego rodzaju zastosowań. Dostępne są modele standardowe oraz profesjonalne o średnicy od 300 (zazwyczaj wykorzystywane do cięcia kostki brukowej) do 500 mm (służące do cięcia asfaltu i betonu). Tarcze posiadają gładkie, jednocentymetrowe, ostrza pozwalające na łatwą pracę w twardym materiale bez ryzyka uszkodzenia jego kruchych krawędzi. Sprawdzone wytrzymałość i przede wszystkim pełna kompatybilność zarówno z piłami Pezal, jak i innych marek, to podstawowe atuty prezentowanych tarcz. Ma to bezpośrednie przełożenie na jakość i wydajność wykonywanych zadań. Szczegółowe dane techniczne pił oraz pełną ofertę handlową można znaleźć na stronie internetowej firmy – www.pezal.com

Dalsze informacje Pb 012 ▲



Z NAMI ZDAŻYSZ NA CZAS!

KAMA
POLSKA

PEZAL®

KIPOR
POLSKA

GENERATORY PRĄDU

SILNIKI

SPAWARKI

MOTOPOMPY

ZAGĘSZCZARKI

PIŁY I TARCZE

MYJKI

ZACIERACZKI

SKOCZKI

WIBRATORY

BUŁAWY

TRAKTORKI

LISTWY



PIŁY DO CIĘCIA
ASFALTU, BETONU I BRUKU

PEZAL Sp. z o.o., ul. Kępna 30b, 80-635 Gdańsk, POLAND, tel. +48 58 303 80 80, fax +48 58 305 01 64
 Oddział handlowy: ul. Miałki Szlak 52, 80-717 Gdańsk, tel. +48 58 300 03 67, fax +48 58 305 87 02 www.pezal.com

AUSA – rozwiązania na każdą budowę

Hiszpańska firma AUSA specjalizuje się w produkcji kompaktowych maszyn służących do transportu oraz załadunku materiałów w ciężkich warunkach terenowych. Do maszyn tych należą terenowe wózki widłowe oraz kompaktowe podnośniki teleskopowe. Te pierwsze już od dawna są z powodzeniem wykorzystywane szczególnie w budownictwie mieszkaniowym wielokondygnacyjnym, gdzie cała logistyka związana z przemieszczaniem materiałów w obrębie pracy żurawi wieżowych oparta jest

tych maszyn jest różnorodność w doborze masztów, które pozwalają unieść materiał na maksymalną wysokość nawet ośmiu metrów. Do szczególnie ciężkich prac w błotnistym, nierównym terenie przeznaczone są maszyny ze stałym załączonym napędem na cztery koła oraz opatentowanym przez firmę AUSA systemem różnicowania momentu pomiędzy osiami (tzw. Compen® System). Rozwiązanie to w połączeniu z dużym prześwitem pod maszyną daje pełną gwarancję, iż sprawdzi się ona w każdych warunkach.

W pracach, w których właściwości trakcyjne nie są tak istotne, a główne zna-



Taurulift T204H należy do najbardziej kompaktowych „teleskopów” na świecie



Terenowe wózki widłowe AUSA doskonale radzą sobie w najtrudniejszym nawet terenie

właśnie o te maszyny. W tym przypadku niebagatelne znaczenie mają ich kompaktowe wymiary, a w szczególności wysokość, nie przekraczająca w niektórych modelach dwóch metrów. Ma to szczególne znaczenie, gdy wózki te pracują nie tylko na zewnątrz, ale muszą również często wjeżdżać do podziemnych parkingów lub na kondygnacje budynków. Trudno byłoby wyobrazić sobie koparko-ładownicę lub nawet małą ładowarkę pracującą w takich warunkach. Dodatkowym atutem

odgrywa zwrotność maszyny, użytkownik może zdecydować się na napęd tylko na przednią oś.

W ofercie firmy AUSA znajdują się terenowe wózki widłowe o udźwigu od 1,5 do 5 ton. Wyposażone są one w napęd hydrostatyczny, a sterowanie całą pracą, włącznie z jazdą, odbywa się intuicyjnie za pomocą jednego joysticka.

Kolejną grupą maszyn oferowanych przez firmę AUSA są kompaktowe podnośniki teleskopowe. Maszyny te stanowią doskonałą ilustra-

cję dążeń konstruktorów firmy starających się tworzyć kompaktowe i bardzo uniwersalne maszyny dla firm budowlanych. W oparciu o niebagatelne doświadczenie zdobyte w ciągu ponad trzydziestu pięciu lat w produkcji terenowych wózków widłowych stworzono maszynę łączącą w sobie najlepsze cechy wózków z zaletami teleskopowego ramienia o zmiennym zasięgu. Tak właśnie powstał jeden z najbardziej kompaktowych podnośników teleskopowych na świecie, jakim jest Taurulift T204H.

Maszyna ta ma zaledwie 1,6 metra szerokości oraz niecałe dwa metry wysokości. Imponuje również niewielkim promieniem skrętu wynoszącym 2,9 metra. Mimo zwartych gabarytów jest w stanie podnieść ciężar o wadze dwóch ton na maksymalną wysokość 4,2 metra. W przeciwieństwie do większości tego typu maszyn konkurencyjnych marek, Taurulift T204H posiada kabinę umiejscowioną z przodu. Dzięki takiemu rozwiązaniu zapewniona została bardzo dobra widoczność przy wszelkiego rodzaju pracach załadunkowych. Ciekawostką stanowi unika-

towy system podnoszenia kabiny, w znacznym stopniu ułatwiający dostęp do elementów układu hydraulicznego, a tym samym prowadzenie prac serwisowych i ewentualnych napraw.

Dzięki załączonemu na stałe napędowi 4x4, trzem trybom sterowania oraz największemu w tej klasie maszyn prześwitowi pod podwoziem wynoszącemu 340 mm, Taurulift T204H cechuje się znakomitymi właściwościami trakcyjnymi. Maszyna z łatwością jest w stanie pokonywać wzniesienia o nachyleniu nawet 45°. Ogromną jej zaletą jest wspomniana już wcześniej wszechstronność zastosowań, którą docenić można szczególnie podczas robót z użyciem tyżki ładowarkowej. Taurulift T204H wyposażono w szybkozłączce hydrauliczne Multi-Tach kompatybilne z osprzętem do miniładowarek burtowych. Pozwala to na wykorzystanie już posiadanych narzędzi roboczych.

Już wkrótce na polski rynek trafi większa teleskopowa ładowarka o bardzo podobnej konstrukcji. Taurulift T276H jest w stanie podnieść ciężar do 2,7 tony na wysokość do 6,1 metra.

Dalsze informacje Pb 013 ▲

Bezawaryjna praca opon budowlanych

Maszyny pracujące w trudnych warunkach często narażone są na przestoje spowodowane przebiciami ogumienia. Solideal Polska S.A. pomaga ograniczyć niedogodności oferując wypełnienie opon pneumatycznych dwuskładnikowym elastomerem lub zastosowanie uszczelnacza.

W trakcie wypełniania elastomer dzięki odpowiednim utwardzaczom zmienia swą postać z płynnej w jednolitą, stałą. Jednocześnie z opony usuwane jest całe powietrze. Dzięki temu, po zakończeniu procesu otrzymujemy pozbawione powietrza koło całkowicie odporne na wszelkiego rodzaju przebicia, a nawet znaczne przecięcia warstw konstrukcyjnych. Nie powodują one unierucho-

mienia maszyny i strat związanych z jej przestojem. Elastomer używany do wypełnienia opon ma twardość ok. 25 Sha (wg skali Shore'a), dlatego ogumienie wypełnione elastomerem ma bardzo zbliżone właściwości amortyzacji do pompowanego powietrzem.

Z uwagi na stałą strukturę elastomeru wewnątrz opony zachowane jest stabilne ciśnienie robocze, co wpływa na wydłużenie okresu eksploatacji opony oraz elementów zawieszenia maszyny. Zwiększona jest także jej stabilność pod obciążeniem.

Opony wypełnione elastomerem mogą pracować w zakresie temperatur od 40 do 120°C. Dzięki temu można je stosować również w pracach podziemnych. Mogą być użytkowane do całkowitego naturalnego zużycia lub do destrukcyjnego zniszczenia, np. wyrwania łopatek

bieżnika. Elastomer stosowany przez firmę Solideal Polska S.A. jest nietoksyczny i nie wchodzi w reakcję z gumą. Wypełniać nim można zarówno opony radialne, jak i diagonalne, w wersjach dętkowych i bezdętkowych. Wypełnienie elastomerem zalecane jest do opon nowych. Wykonuje się wyłącznie w odpowiednich warunkach warsztatowych.

Wszędzie tam, gdzie nie powinno się dodatkowo obciążać maszyny znajduje zastosowanie uszczelniacz do opon. Uszczelniacz oferowany przez Solideal Polska S.A. zabezpiecza opony przed uszkodzeniami szpiczastymi przedmiotami nawet do średnicy 10 mm (!). Jest substancją płynną, z niezliczonymi drobnymi cząstkami włókien i gumy. Zajmuje jedynie dwa procent objętości opony, dzięki czemu można go również zasto-

sować w pojazdach szybkobieżnych. Przez cały czas pozostaje w postaci płynnej, a obrót koła rozprowadza go równomiernie po wewnętrznej części opony. Przy powstaniu uszkodzenia bieżnika, przy porowatych miejscach na oponie, przy nieszczelnej feldze albo wentylu uciekające powietrze przemieszcza środek uszczelniający do miejsca uszkodzenia, co powoduje natychmiastowe i trwałe uszczelnienie opony od środka. Nowy skład chemiczny produktu chroni wewnętrzną warstwę opony przed zbutwieniem i tym samym przed utratą powietrza oraz zużyciem. Produkt jest niepalny i łatwy do usunięcia. Uszczelnienia można dokonać również samodzielnie w miejscu pracy maszyny! Nadaje się ono do wszystkich opon, niezależnie od konstrukcji i przeznaczenia.

Dalsze informacje Pb 014 ▲



Z MYŚLĄ O MASZYNACH

**OPONY DO WÓZKÓW WIDŁOWYCH,
MASZYN BUDOWLANYCH I DROGOWYCH
ORAZ GAŚNIENICE I FELGI**



MAGNUM





GAŚNIENICA CTL





OPONA RADIALNA SRGP



SOLIDEAL POLSKA S.A.
 Biuro handlowe: ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejówek
 tel.: +48 (0) 22 783 35 90, 783 17 87, fax: +48 (0) 22 783 35 82, e-mail: biuro@solideal.pl www.solideal.pl

GIPO to niezwykle maszyny!

GIPO to marka najwyższej jakości szwajcarskich kruszarek i przesiewaczy. Podstawę produkcji firmy stanowi cały typoszerzeg mobilnych zakładów z kruszarką udarową. Urządzenia dostępne są też w wersji KOMBI – tzn. jako kruszarka i przesiewacz sortujący w jednej maszynie.

Szeroka oferta produkcyjna firmy GIPO obejmuje też niezwykle konstrukcje maszyn specjalnych. Jedną z nich jest mobilny zakład przerobczy GIPO typ R150C przeznaczony do kruszenia materiału zawierającego duże ilości bardzo długich zbrojeń. Podstawę maszyny stanowi kruszarka udarowa o wlocie blisko 1.500x1.000 mm, której wydajność dochodzi do 500 t/h. Doskonałe przystosowanie maszyny to głównie unikato-



wy sposób odbioru materiału i separacji magnetycznej. Przerobiony materiał odbierany jest z kruszarki za pomocą podajnika wibracyjnego. Ogranicza to możliwość zawijania się drutów, chroni też przenośnik wyładowczy przed zniszczeniem. Dalej materiał transportowany jest przez krótki przenośnik wyładowczy, na końcu którego umieszczono separator magnetyczny. Druty wyrzucane

są w przód, nie zakręcają, a kruszywo odprowadzane jest na bok kolejnym przenośnikiem wyładowczym. Kruszarka udarowa GIPO R150C zdolna jest przerabiać materiał ze zbrojeniami powyżej 2,5 metra, np. betonowe podkłady kolejowe przerabiane są tu w całości. Przedstawicielem generalnym GIPO w Polsce jest firma AusPolex GmbH.

Dalsze informacje Pb 015 ▲

WASTE TECHNOLOGY - separator frakcji lekkich

Gruz budowlany pozostaje najczęściej wartościowym materiałem, jednak ilość zanieczyszczeń ogranicza opłacalność jego przerobu i możliwości zastosowania. Rozwiązanie tych problemów stanowi separator frakcji lekkich oferowany przez firmę AusPolex GmbH.

Odpad budowlany razem z domieszkami, jak drewno, papier, szmaty, plastik itp. przerabiany jest w kruszarce udarowej. Rozdrobniony materiał musi być dalej skierowany na przesiewacz wibracyjny, nad którym zainstalowano separator. Tylko z materiału, który jest w ruchu separator wyciągnąć może frakcje lekkie. Z kłopotliwego odpadu uzyskujemy w ten sposób czyste kruszywo, w pełni wartościowy materiał budowlany.

Dalsze informacje Pb 016 ▲

AusPolex GmbH

TECHNIKA KRUSZENIA I RECYKLINGU

60 - 161 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
Tel. 061 661 70 13, Fax 061 661 70 90
biuro@auspox.pl, www.auspox.pl

SPRZEDAŻ
SERWIS
DORADZTWO
WYNAJEM

Kruszarki i przesiewacze dla recyklingu odpadów budowlanych oraz kruszenia kamieni naturalnych

Technologia segregacji odpadów budowlanych, systemy automatycznej separacji frakcji lekkich

Osprzęt do wyburzeń, recyklingu, przeładunku - młoty, pulweryzery, chwytaki, czerpaki kruszące



Manitou - światowy, rodzinny potentat

W dobie powszechnej globalizacji firma Manitou stanowi ewenement. Choć powstała przed z górą pięćdziesięciu laty i jest dziś konglomeratem międzynarodowych przedsiębiorstw zatrudniających ponad 2.400 pracowników i posiadających dziewięć zakładów produkcyjnych, to na jej czele stoi Marcel Claude Braud, syn założyciela firmy. Szef Manitou na każdym kroku podkreśla rodzinny charakter przedsiębiorstwa.

Sieć sprzedaży firmy działa w stu dwudziestu krajach całego świata. W Polsce Manitou obecne jest od dziesięciu lat. Dobrze rozwinięta sieć dealerska w naszym kraju gwarantuje wysoką jakość obsługi użytkowników maszyn i serwisu. Czas jego reakcji skrócono do minimum dzięki regional-

nemu podziałowi rynku. Manitou utrzymuje we Francji doskonale zaopatrzone, nowoczesne magazyny części zamiennych. Dzięki temu powyżej 95% części dociera do zamawiającego w ciągu dwudziestu czterech godzin.

Manitou od lat zdecydowanie stawia na rozwój konstrukcji maszyn przeznaczonych dla branży budowlanej. Obecnie już ponad połowa produkcji Manitou trafia właśnie na plac budowy całego świata.

Manitou to firma z bogatymi tradycjami mogąca poszczycić się spektakularnymi osiągnięciami. W roku 1958 jej inżynierowie skonstruowali pierwszy w Europie terenowy wózek widłowy. W roku 1981 firma stała się prekursorem produkcji ładowarek teleskopowych. Manitou pozostaje światowym liderem w produkcji tego typu maszyn. Oferuje też największą ładowarkę teleskopową, MHT10210 o udźwigu 21 ton!

Firma pozostaje również liderem zastosowań technologii hydrauliki z pompą wielotłoczkową LSU. Wiodąca pozycja Manitou dotyczy także produkcji ładowarek obrotowych z gamą MRT. Na specjalną uwagę zasługują innowacyjne hybrydowe podesty ruchome AETJ „bi-energy”. W maszynach tych zastosowano mieszany napęd elektryczno-spalinowy (Diesel).

W ofercie Manitou dla branży budowlanej znajdują się:

- ładowarki obrotowe MRT o wysokości od 14 do 30 m i udźwigu 3,2÷ 5 t. Maszyny współpracować mogą z szeroką gamą narzędzi roboczych, co zwiększa zakres ich zastosowań,
- ładowarki ciężkie MHT o udźwigu od 6 do 21 ton i wysokości podnoszenia do 10 m,
- miniładowarki BT: 4 m, 2 t,
- szeroka gama wózków widłowych terenowych i półterenowych o udźwigu do 7 t.

Maszyny te pracować mogą w najtrudniejszych warunkach terenowych,

- podesty ruchome ATJ (Diesel) i AETJ (napęd elektryczny) o wysokości pracy do 20 m. Posiadające wyjątkowe możliwości jazdy terenowej dzięki zastosowaniu wahliwej osi, dopasowującej się do podłoża,
- samojezdna platforma 150TP odznaczająca się największym udźwignięciem spośród maszyn dostępnych aktualnie na rynku (1.000 kg) oraz możliwością pracy na wysokości 15 metrów. Maszyna może pracować w promieniu dziesięciu metrów bez konieczności przemieszczania się.

Manitou oferuje również najszerszą na rynku gamę ładowarek rolniczych (MLT), wózki widłowe (elektryczne, gazowe i napędzane silnikami Diesla) oraz pełną gamę maszyn do magazynów.

Dalsze informacje Pb 017 ▲

Sięgaj tam, gdzie inni nie sięgają!

- **Biuro Handlowe RUDA**
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax 032 251 25 53, 032 757 44 65,
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl
stoisko nr Z - 95 (teren zewnętrzny)
- **INTRAC**
ul. Baletowa 16, 02-867 Warszawa
tel. 022 641 02 03, fax 022 641 02 03 wew. 127
e-mail: info@intrac.pl
stoisko nr Z - 65 (teren zewnętrzny)

Manitou Polska Sp. z o.o.

ul. Obornicka 1A, Kowanówko, 64-600 Oborniki, tel : 612 97 75 35



Weber MT– urządzenia do obróbki betonu

Weber Maschinenteknik, który znany jest przede wszystkim z doskonałej jakości sprzętu do zagęszczania gruntu, w swojej ofercie produkcyjnej posiada również szereg niezawodnych urządzeń do obróbki betonu. Na asortyment ten składają się zestawy do wibrowania mieszanki betonowej, przecinarki oraz zacieraczki nawierzchni. Firma oferuje również bogaty asortyment tarcz diamentowych. Oferta Weber MT skierowana jest przede wszystkim do profesjonalistów intensywnie eksploatujących sprzęt, dla których istotna jest jego trwałość, funkcjonalność i satysfakcjonujący efekt działania. Dobór zestawu do wibrowania betonu uzależniony jest od zakresu wykonywanej pracy, rodzaju konstrukcji i gęstości zbrojenia. Dlatego też Weber MT oferuje kilka wariantów tych urządzeń. Dla realizacji dużych zadań w cyklu ciągłym przeznaczone są buławy serii IV, których jednocześnie kilka można podłączyć do odpowiedniej przetwornicy elektronicznej lub obrotowej. W obiektach średniej wielkości znakomicie sprawdzają się podłączane do jednofazowego źródła prądu 230V/50 Hz zestawy IVUR. Kompaktowy zestaw IVUR składa się z przetwornicy o małych gabarytach (UR) oraz wymiennej buławy z przewodem ochronnym o długości 5 metrów (IV). Największymi zaletami tego zestawu są mobilność oraz możliwość szybkiej wymiany buławy na inną średnicę. Korzystając z jednej przetwornicy, możliwe jest używanie różnych buław w zależności od wielkości betonowanego elementu i gęstości zbrojenia. W przypadku obydwu opisanych rozwiązań, przetwornice



Dobór zestawu do wibrowania betonu uzależniony jest od zakresu wykonywanej pracy, rodzaju konstrukcji i gęstości zbrojenia



Wysoką jakość betonowej nawierzchni gwarantuje zastosowanie jednej z zacieraczek znajdujących się w programie produkcyjnym Weber MT



Weber MT oferuje trzy modele przecinarek jezdnych. Największa z nich, SM 82-2 umożliwia cięcie do głębokości 165 milimetrów

generują prąd o parametrach odpowiednich do zasilania odpowiedniej buławy napędu, wytwarzającego idealne do zagęszczania mieszanki betonowej wibracje o częstotliwości 200 Hz. Dla wykonawców, którzy nie użytkują buław wibracyjnych stale lub wykonują mniejszy

zakres prac, przewidziano rozwiązanie ekonomiczne. W tym wypadku obroty silnika napędu MVX przekazywane są przez giętki wał napędowy do buławy PV i tam przetwarzane na odpowiednie wibracje. Zestawy te również charakteryzują się dużą uniwersalnością zastosowań. Do jed-

nego napędu podłączać można różnej długości wały napędowe i buławy o trzech średnicach: 30, 38 i 48 mm.

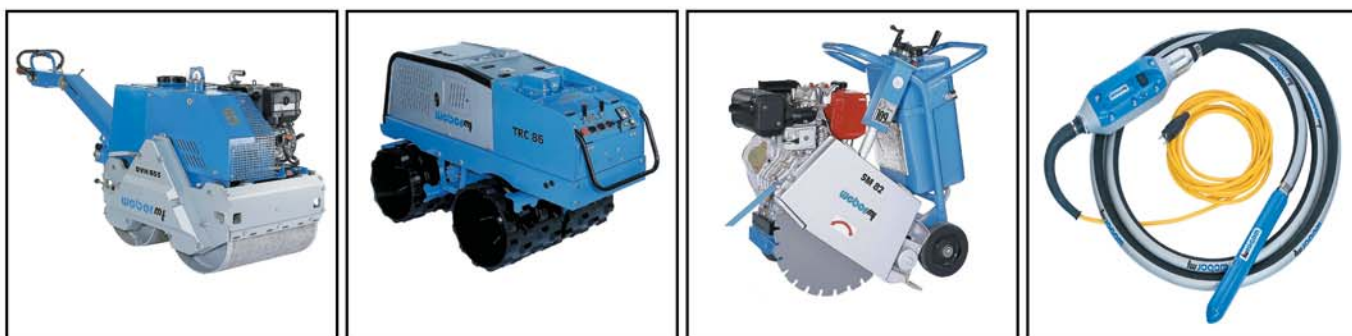
Przecinarki nawierzchni produkowane przez Weber MT znane są z wysokiej jakości i precyzji działania. Ich przemyślane rozwiązania konstrukcyjne zapewniają łatwą oraz szybką pracę przy zachowaniu najwyższej jakości cięcia i jednocześnie oszczędności drogiej tarczy diamentowej. Weber MT oferuje trzy modele przecinarek jezdnych umożliwiające cięcie do głębokości 120 mm (SM 57-2), 145 mm (SM 62-2) i 165 mm (SM 82-2). Wszystkie przecinarki wyposażone są w zbiorniki na wodę wyprofilowane w sposób nie powodujący wystawiania ich poza obrys konstrukcyjnej bryły maszyny oraz posiadają przyłącze zewnętrznego źródła wody i wskaźnik głębokości cięcia. Maszyny napędzane są silnikami benzynowymi o odpowiednim zapasie mocy. Model SM 82-2 dostępny jest także w wersji z sinikiem wysokoprężnym. Przed nadmiernym zapyleniem silniki chronione są dzięki wysokiemu umieszczeniu wlotu powietrza.

Wysoką jakość betonowej nawierzchni gwarantuje zastosowanie jednej z zacieraczek Weber MT. Główne podzespoły mechaniczne tych urządzeń wytwarzane są we własnym zakładzie produkcyjnym i poddawane surowej kontroli jakości, co zapewnia ich trwałość i niezawodność. Oferta produkcyjna obejmuje cztery średnice robocze zacieraczek. Modele PG 55, PG 70, PG90 i PG 110 wyposażone mogą być w napęd spalinowy lub elektryczny. Producent dla swoich zacieraczek zapewnia dostępność szerokiej palety akcesoriów do wygładzania i polerowania posadzek. Szczegółowe informacje znaleźć można na stronie internetowej www.webermt.com.pl

Dalsze informacje Pb 018 ▲

webermł

POSTĘP • JAKOŚĆ • INNOWACJE



Weber Maschinentechnik Sp. z o.o. • ul. Grodziska 7 • 05-830 Nadarzyn/ Stara Wieś
tel.: +22 739 70 80, 739 70 81 • fax: +22 739 70 82
e-mail: info@webermt.com.pl • internet: www.webermt.com.pl

Ammann przyszykował szereg nowości

Podczas targów Autostrada Polska (12-15.05.2009 roku w Kielcach) firma Ammann zaprezentuje nowości w swojej bogatej ofercie. W segmencie małych płyt zagęszczających uwagę zwracają nowinki techniczne wprowadzone w wyróżniającej się wszechstronnością zagęszczarce AVP 1240. Aby dać użytkownikom możliwość większego wyboru firma wprowadziła od 2009 roku między innymi wersję urządzenia z silnikiem Subaru.

AVP 1240 to jednokierunkowa płyta o wadze siedemdziesięciu kilogramów i niezwykle wszechstronnym zastosowaniu. Urządzenie dzięki posiadaniu bardzo wygodnych w użyciu kółek transportowych oraz zraszacza (wyposażenie opcjonalne) znakomicie nadaje się do drobnych prac bitumicznych (naprawy cząstkowe). Szerokość robocza wynosząca tylko czterdzieści centymetrów gwarantuje łatwość manewrowania wszędzie tam, gdzie większy sprzęt nie ma dostępu, na przykład przy obróbce studzienek ściekowych. Bardzo duże znaczenie dla użytkownika ma fakt zastosowania w AVP 1240 bardzo wytrzymałej odpornej na ścieralność płyty roboczej. Dodac należy, że po kilkuletnim eksploatacji koszt wymiany tego elementu zagęszczarki jest niski.

Pomimo niewielkiej wagi zagęszczarka AVP 1240 charakteryzuje się wysokimi parametrami technicznymi. Urządzenie emituje siłę odśrodkową o wartości 12 kN, co sprawia, że można je z powodzeniem zastosować także do prac brukarskich na przykład przy ścianach budynków. W wyposażeniu opcjonalnym zagęszczarki AVP 1240 znajduje się płyta wulkanolnowa o od-



Pomimo niewielkiej wagi zagęszczarka AVP 1240 charakteryzuje się doskonałymi parametrami

powiedniej elastyczności i klasie ścierania. Maszyna oferowana jest w trzech wersjach silnikowych: Honda, Subaru oraz Yanmar (Diesel). W celu zwiększenia komfortu użytkownika wprowadzono ostatnio bardzo wygodny i szybki system demontażu dyszla prowadzącego (jest to

ważne podczas transportowania urządzenia w szczególności dla mniejszych firm). Większego kalibru nowością prezentowaną przez firmę Ammann jest Rammax RX 1510-CI będący pierwszym w jej ofercie walcem przegubowym do prac ziemnych, który łączy wszystkie

dotychczasowe zalety wyrobów spod znaku Rammax (wchodzącego w skład Grupy Ammann) oraz najnowocześniejsze rozwiązania poprawiające skuteczność oraz komfort pracy. Maszyna jest wyposażona w silnik Diesla Lombardini o mocy 15,8 kW, jej ciężar roboczy wynosi 1.530 kg, siła odśrodkowa w zależności od potrzeb od 35 do 71 kN. Na uwagę zasługuje zdolność pokonywania wzniesień. Z załączoną wibracją wynosi ona 50, a bez wibracji 60% (!). Walec ten, tak jak pozostałe maszyny Rammax posiada dwuletnią gwarancję na całe urządzenie i pięcioletnią na elementy wibracji. Rammax RX 1510-CI dostępny jest w wersjach ze sterowaniem poprzez kabel lub na podczerwień. Więcej informacji uzyskać można u autoryzowanych przedstawicieli handlowych firmy i odwiedzając jej stoisko Z 44 podczas targów Autostrada Polska w Kielcach.

Dalsze informacje Pb 019 ▲



W walcu RX 1510-CI zastosowano najnowocześniejsze rozwiązania poprawiające skuteczność oraz komfort pracy



JAK MASZYNA MOŻE ODMIENIĆ BUDOWĘ

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 84
Phone +48 22 33 77 900, fax + 48 22 33 77 929

PPUH Ranlip

Skład Maszyn: Rudna Mała 52 k/Rzeszowa
Phone +48 17 851 82 00, fax +48 17 851 62 84

Elkar

97-400 Bełchatów, ul. Bawelniczana 12a
Phone + 48 44 633 09 71, Phone/fax +48 44 633 10 97

Bis Bau - Serwis

80-394 Gdańsk, ul. Kołobrzeska 30
Phone + 48 58 55 36 753, fax + 48 58 76 18 850

Agro-Metal

07-410 Ostrołęka, ul. Inwalidów Wojennych 5
Phone/fax +48 29 764 47 52 , 764 20 89

HKL Baumaschinen Polska

60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23
Phone +48 61 66 57 900, fax +48 61 84 25 701
41-708 Ruda Śląska, ul. Zabrzeńska 17
Phone +48 32 771 61 72, fax +48 32 77 16 175

Lifton Polska Sp. j.

41-800 Zabrze, ul. Knuruwska 16
Phone/fax +48 32 27 61 428

Elmat

20-306 Lublin, ul. Firlejowska 32
Phone + 48 81 44 17 585, fax +48 81 74 41 321

Wakbud

30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6
Phone +48 12 65 32 567, fax +48 12 65 32 531

JAS Maszyny Budowlane

55-012 Żerniki Wrocławskie, ul. Wrocławska 11
Phone +48 71 31 13 525, fax +48 71 31 13 524

P.P.U. Palisander Sp. z o.o.

15-620 Białystok, ul. Elewatorska 13/19
Phone +48 85 662 74 86

NORDEKO

ul. Kościarska 27 83-210 Zblewo
Phone +48 58 588-43-83, fax+48 58 588-34-01

SPRÓBUJ ZNALEŹĆ COŚ BARDZIEJ ODPOWIEDNIEGO DLA TWOJEJ FIRMY

TACOM - japońska solidność w Polsce

Aries Power Equipment od ponad piętnastu lat zajmuje się zaopatrywaniem firm budowlanych w profesjonalne urządzenia firmy TACOM, wiodącego w skali światowej japońskiego producenta ubijaków i płyt zagęszczających.

Tłoczysko ubijaków wyposażonych w nowoczesne, odporne na wibracje silniki HONDA, pracuje w kąpeli olejowej, co sprawia, że ich obsługa jest ograniczona do minimum. Ubijaki skonstruowano z myślą o pracach zagęszczających piasku, żwiru, gliny i innych materiałów spoistych. Dzięki swoim niewielkim rozmiarom i zwartej budowie idealnie nadają się do pracy w ciasnej przestrzeni. W aktualnej ofercie firmy Aries Power Equipment znajdują się:

- TV5DX – lekki ubijak wibracyjny do zagęszczania podłoża

ziemnego w wykopach, kanałach lub pracach przy zabudowie rur i przewodów,

- TV6DX – uniwersalny ubijak wibracyjny przeznaczony do prac zagęszczających w wykopach, kanałach i innych trudno dostępnych miejscach. Idealnie dobrane parametry robocze pozwalają urządzeniu osiągnąć wysoki stopień zagęszczenia gruntu wymagany przy prowadzeniu prac związanych z naprawą dróg oraz poboczy,
- TV6DK – uniwersalny ubijak wibracyjny wyposażony w mocny silnik HONDA GX120. Urządzenie przeznaczone jest do prac zagęszczających w wykopach, kanałach i innych trudno dostępnych miejscach. Idealnie rozłożona siła ciężkości oraz wysokie parametry pozwalają osiągnąć wysoki stopień zagęszczenia gruntu wymagany przy pracach naprawczych dróg i poboczy,

- TV7D – ciężki ubijak wibracyjny przeznaczony do zagęszczania gruntu, dróg i poboczy. Ubijak doskonale sprawdza się podczas robót w wykopach i kanałach, wszędzie tam, gdzie ważna jest wysoka wydajność w połączeniu z wysokim stopniem zagęszczania gruntu.

W ofercie firmy Aries Power Equipment można znaleźć również szeroką gamę zagęszczarek wibracyjnych TACOM o wadze do 110 kilogramów. Maszyny te przeznaczone są do wykonywania prac zagęszczających piasku, żwiru i gruntów niespoistych. Zastosowanie płyty poliuretanowej pozwala na zagęszczanie kostki brukowej, a dzięki możliwości wykorzystania zbiornika na wodę maszyny stają się narzędziem pozwalającym wykonywać także prace asfaltowe, na przykład związane z łataniem nawierzchni. Na szczególną uwagę zasługują urządzenia:

- TPD 50 – lekka zagęszczarka gruntu, dzięki swym gabarytom idealnie sprawdza się w pracach prowadzonych na ograniczonej przestrzeni oraz w miejscach trudno dostępnych,
- TPD 60 – kompaktowa zagęszczarka o parametrach pozwalających osiągnąć wysoki stopień zagęszczenia,
- Bully 90 – uniwersalna zagęszczarka wibracyjna o dużych możliwościach zastosowań. Wykorzystanie płyty poliuretanowej pozwala na zagęszczanie kostki brukowej, a zbiornika na wodę asfaltu,
- TPD 110 – uniwersalna zagęszczarka gruntu z centralnie położonym wibratorem. Maszyna przeznaczona jest do pracy przy krawężnikach i ścianach oraz w innych trudno dostępnych miejscach. Urządzenie cechuje najwyższa siła wymuszająca spośród obecnie dostępnych na rynku zagęszczarek.

Dalsze informacje Pb 020 ▲

TACOM
Polskie buduje

UBIJAKI WIBRACYJNE

ZAGĘSZCZARKI PŁYTOWE

PRZECINARKI WÓZKOWE

POWERED by
HONDA

Oryginalny sprzęt dla budownictwa

- ➔ UBIJAKI WIBRACYJNE
- ➔ ZAGĘSZCZARKI PŁYTOWE
- ➔ PRZECINARKI WÓZKOWE

...wyposaża w oryginały
ariespower

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
Dystrybutor w Polsce
Honda Power Equipment
ul. Wrocławska 25, 01-493 Warszawa
tel. 022 861 43 01, fax 022 861 43 02
e-mail: info@mojahonda.pl

www.mojahonda.pl

POJAZDY BUDOWLANE



38. Volvo Trucks dla branży budowlanej



Euro-Truck i RTC - solidni partnerzy 40.



41. Faymonville Modulmax



Goldhofer – dwadzieścia osi dla firmy Berard

44.



◀ KOMPAKTOWE ROZWIĄZANIA DLA TWOICH POTRZEB ▶

Dostępne modele:

Kompaktowe podnośniki teleskopowe o udźwigu od 2.000 kg do 2.700 kg
Wozidła o ładowności od 850 kg do 10.000 kg
Terenowe wózki widłowe o udźwigu od 1.300 kg do 5.000 kg

 **AUSA**
www.ausa.com

A
M
A
L
K
E
R

Volvo Trucks dla branży budowlanej

Z najmocniejszym na świecie samochodem ciężarowym, nowymi, jeszcze bardziej ekonomicznymi silnikami oraz skrzynią biegów I-Shift nowej generacji, Volvo Trucks umacnia swoją pozycję w segmencie pojazdów dla branży budowlanej. Gama produktowa firmy jest niezwykle szeroka, począwszy od 12-tonowych samochodów ciężarowych Volvo FL, po flagowe Volvo FH16 700, które obok doskonale sprzedającej się wyrotki Volvo FM 8x4 znalazło się w centrum uwagi odwiedzających stoisko Volvo podczas tegorocznych targów Intermat w Paryżu.

– *Przez ostatnich kilka lat w naszych działaniach koncentrujemy się na umacnianiu naszej pozycji w segmencie budowlanym. Obecnie dysponujemy bardzo silną kompletną ofertą w tym zakresie. Wraz z nowymi produktami oraz wszechstronnie szkoloną siecią dealerską, mamy doskonałą pozycję do spełnienia oczekiwań naszych klientów w momencie, kiedy rynek ożywi się – powiedział Ståfan Jufors, prezes i dyrektor generalny Volvo Trucks.*

Nowe Volvo FH16 700 już wzbudziło olbrzymie zainteresowanie wśród klientów z branży budowlanej. Wyposażony w silnik rozwijający moc 700 KM i moment obrotowy 3.150 Nm, pojazd doskonale nadaje się do efektywnego transportu ciężkich maszyn oraz materiałów budowlanych. Konstruktorzy zastosowali w Volvo FH16 700 zautomatyzowany układ zmiany biegów I-Shift, który ułatwia kierowanie pojazdem oraz pozwala na zmniejszenie zużycia paliwa. Najnowsza generacja I-Shift posiada wiele nowych funkcji, które zaprojektowane zostały specjalnie z my-



Nowe Volvo FH16 700 wyposażone w silnik o mocy 700 KM i momencie obrotowym 3.150 Nm doskonale nadaje się do efektywnego transportu ciężkich maszyn oraz materiałów budowlanych

ślą o eksploatacji pojazdu w segmencie budowlanym. Należą do nich funkcja ułatwiająca ruszanie z miejsca w trudnych warunkach terenowych oraz możliwość przełączenia na program ekonomiczny, zapewniający oszczędności w zużyciu paliwa, które sięgają nawet trzech procent. Nic zatem dziwnego, że coraz więcej nabywców wybiera I-Shift. – *W chwili obecnej, ponad trzydzieści procent pojazdów, jakie dostarczamy użytkownikom z branży budowlanej wyposażonych jest w I-Shift. Ich liczba cały czas rośnie, użytkownicy cenią sobie bowiem komfort jazdy, jaki zapewnia I-Shift. Jego nowe funkcje sprawiają, że będzie on jeszcze bardziej interesujący dla nabywców pojazdów budowlanych – mówi Gunnar Eliasson, menedżer odpowiedzialny w Volvo Trucks za sferę pojazdów budowlanych.*

Nowy I-Shift jest również jednym z ważniejszych komponentów w doskonale sprzedającej się wyrotce Volvo FM 8x4, która również stanowiła znaczący element ekspozycji podczas targów

Intermat. Pojazd wyposażony jest w nową konstrukcję, 13-litrowy silnik zapewniający jeszcze ekonomiczniejszą eksploatację. Połączenie tych komponentów pozwala na ograniczenie – do nawet trzech procent – zużycia paliwa, w porównaniu do poprzedniego układu napędowego (Euro 5 Incentive). Do trochę lżejszych zadań, realizowanych przez pojazdy, takie jak betonieszarki, Volvo FM jest dostępne w wersji zoptymalizowanej pod kątem masy pojazdu i zużycia paliwa, wyposażonej w silnik 11-litrowy. Model ten również cechuje zużycie paliwa o kilka procent niższe w stosunku do pojazdów poprzedniej generacji. Podczas targów Intermat Volvo Trucks dzieliło stoisko z siostrzaną firmą Volvo Construction Equipment. – *Zdecydowaliśmy się na takie rozwiązanie nieprzypadkowo, chcieliśmy bowiem podkreślić doświadczenie i kompetencje obu firm w zakresie oferty pojazdów i maszyn dla branży budowlanej. Dyspo-*

nując naprawdę szeroką gamą produktową możemy zaoferować naszym klientom rozwiązania w postaci indywidualnie dostosowanych pakietów zawierających kompleksowe rozwiązania, począwszy od samochodów ciężarowych i maszyn, aż po finansowanie i serwis – tłumaczy Gunnar Eliasson.

Oferta Volvo Trucks przeznaczona dla użytkowników z branży budowlanej obejmuje:

- Volvo FL – pojazdy przeznaczone do realizacji lekkich zadań budowlanych po dobrych drogach,
- Volvo FE – pojazdy służące do realizacji lekkich zadań budowlanych,
- Volvo FM – do zastosowań do wszelkiego rodzaju zadań budowlanych,
- Volvo FH – przeznaczone do efektywnej realizacji transportu do i z placów budowy,
- Volvo FH16 – przeznaczone do transportu ładunków ciężkich.

Grupa Volvo dostarcza również kompletne rozwiązania finansowe i serwisowe.

Dalsze informacje Pb 021 ▲



WIĘKSZA MOC, NIŻSZE ZUŻYCIE PALIWA



Z niesamowicie wytrzymałym podwoziem, zaprojektowanym tak, aby spełnić Twoje oczekiwania, Volvo FM stało się jeszcze mocniejsze. Teraz, dostępne z unikalną skrzynią biegów Volvo I-Shift i układem napędowym najwyższej jakości, Volvo FM jest stworzone dla tych, którzy potrzebują niezawodnego rozwiązania na drodze i w terenie. Wraz z pojazdem Volvo, oferujemy Ci usługi sieci dealerskiej, która rozumie jak trudny jest Twój biznes, słucha Twoich potrzeb i pracuje by zapewnić Ci najlepsze opłacalne rozwiązanie biznesowe.



Znajdź właściwe rozwiązanie dla Twojej działalności. Porozmawiaj z Twoim dealerem Volvo Trucks.

POJAZDY BUDOWLANE VOLVO BUDUJĄ ŚWIAT

VOLVO TRUCKS. DRIVING PROGRESS

www.volvotrucks.pl



Euro-Truck i RTC - solidni partnerzy

Na placu w Mrokowie koło Janek firmy Euro-Truck oraz RTC zajmują się sprzedażą nowych i używanych środków transportu, w tym także przeznaczonych dla branży budowlanej. RTC oferuje swoim klientom bogatą gamę samochodów ciężarowych i dostawczych, części zamiennych oraz pełen zakres usług serwisowych.

Wśród oferowanych produktów znajduje się także nowy Renault Kerax, najcięższy z gamy produktów Renault. Przeznaczony jest do zastosowań w kamieniołomach, ciężkich pracach ziemnych, transporcie betonu oraz sprzętu ponadgabarytowego. Wysoka moc, wytrzymała wzmocniona rama i rozbudowany napęd czynią z niego niezawodnego i wydajnego partnera.

Renault Kerax jest dostępny w kilku konfiguracjach napędu, w zależności od rodzaju zastosowań: 4x2, 4x4, 6x4, 6x6, 8x4. Techniczna całkowita masa pojazdu w wersji Heavy może sięgać nawet 42 ton. Natomiast szeroki wachlarz silników o mocy od 370 do 500 KM, spełniających normę emisji spalin EURO-4, umożliwi efektywne wykorzystanie pojazdu w każdych warunkach terenowych. Dzięki solidnej konstrukcji, Renault Kerax jest idealnie przystosowany do zabudo-

wy różnymi typami nadwozi specjalistycznych, w tym: wywrotek tylnozsypowych o pojemności do 19 m³, wywrotek dwu- i trójstronnych, betonmieszarek, żurawi i nadwozi skrzyniowych.

Mimo doskonałej opinii użytkowników o budowlanych pojazdach Renault Kerax, konstruktorzy koncernu nie spoczęli na laurach. Wprost przeciwnie, wzmożyli swe prace. Tworząc nowego Keraxa wzbogacili go o szereg istotnych rozwiązań, w tym: stalowy, trzyczęściowy zderzak, grubą na cztery milimetry osłonę pod silnikiem, cofnięte, niezależnie od zderzaka reflektory wyposażone w kratki ochronne, pierwszy stopień kabiny wykonany z materiałów kompozytowych, wytrzymałych na uderzenia i zerwanie, większy prześwit dzięki nowej obudowie mostów, nową konstrukcją ramy podwozia zbudowaną ze stali o wysokim współczynniku sprężystości. Nie zapomnieli także o zwiększeniu poziomu bezpieczeństwa wyposażając pojazd w układ wspomagania przy ruszaniu pod górę, a także sprawdzone w warunkach budowlanych hamulce bębnowe ze skutecznością technologii EBS. Efektywność załadunku nowego Renault Kerax jest dodatkowo optymalizowana przez wielostopniowy hamulec silnikowy Optibrake.



EURO - TRUCK

SPRZEDAŻ & SERWIS & WYNAJEM
RÓŻNYCH ŚRODKÓW TRANSPORTU

okazja!

- naczepy budowlane, wywrotki i inne
- raty z ubezpieczeniem

Zapraszamy!

Euro-Truck Sp. z o.o.
Al. Krakowska 51, 05-551 Mroków k/Warszawy
0-601 55 22 77

www.euro-truck.pl



**RENAULT
TRUCKS**

RTC Sp. z o.o.
05-551 Mroków
k/Warszawy
Al. Krakowska 51c
Tel. 605 555 640

www.rtc.com.pl

Oferta specjalna!
KERAX 450.42 NOWY WYWROTKA KH KIPPER
SPRZEDAŻ LUB WYNAJEM



bogata oferta samochodów budowlanych

Wszystkie powyższe zalety, w połączeniu z rewelacyjnym komfortem prowadzenia i doskonałym serwisem powodują, że Renault Kerax wyznacza nowe standardy i stanowi najlepsze narzędzie pracy przedsiębiorcy budowlanego, zapewniające mu powodzenie działań w każdych warunkach.

Euro-Truck oferuje między innymi sprzedaż i wynajem naczep samowyładowczych przeznaczonych do prac w przemyśle wydobywczym, budowlanym i do transportu płodów rolnych. Wywrotki są zoptymalizowane do przewozu zarówno ciężkich głazów, jak i piasku czy żwiru. Paleta produktów zawiera muldy okrągłe i skrzyniowe w wersji z blach stalowych lub aluminium. W celu zagwarantowania maksymalnej ładowności i trwałości nawet podczas eksploatacji w najcięższych warunkach, do wykonania nadwozi okrągłych i skrzyniowych używa się stali wysokogatunkowej HB 400/450 wytwarzanej przez renomowany koncern Thyssen-Krupp Stahl. Nabywca może wybrać grubość ścian i podłogi dostosowując tym samym naczepę do konkretnych potrzeb. Aluminiowe nadwozia z firmy Schmitz Cargobull są uniwersalnym środkiem transportu dzięki niskiej masie własnej. Na polskim rynku oferowane są naczepy samowyładow-

cze dwu- i trzyosiowe o długości 7,2, 8,2, 9,4 oraz 10,5 metra. Objętość muld dwuosiowych rozpoczyna się od 24,1 m³, a trójosiowych od 27,3 m³. Wywrotki z podwyższanymi burtami mieszczą nawet do 48 m³.

Najbardziej popularne i najbardziej uniwersalne naczepy-wywrotki w Polsce mają długość 8,2 metra oraz kubaturę 33,1 m³, przy wysokości 1,6 metra. W ostatnich latach stanowiły one około osiemdziesiąt procent sprzedaży.

Już w podstawowym wyposażeniu klient może liczyć na wysoki standard naczepy: ABS działający na dwie osie i podnoszoną automatycznie pierwszą oś. Do podnoszenia i opuszczania muldy wykorzystywane są siłowniki hydrauliczne firm HYVA lub GEORG. Ze względu na trudne warunki eksploatacyjne (piasek, błoto itp.) najczęściej stosowane są hamulce bębnowe (tarczowe dostępne są jako w opcja). Przewoźnicy korzystający z naczep w warunkach zimowych z pewnością docenią podgrzewanie podłogi muldy za pomocą spalin silnikowych.

Firmy Euro-Truck i RTC proponują nie tylko atrakcyjne formy finansowania oferowanego sprzętu, ale także najem krótko- i długoterminowy wraz ze specjalnymi warunkami ubezpieczeń i obsługi techniczno-serwisowej.

Dalsze informacje Pb 022 ▲

Faymonville Modulmax

Faymonville poszerza swą paletę produkcyjną o modułowe naczepy Modulmax typu S-line. Pierwsze z nich zostały przekazane użytkownikom w końcu ubiegłego roku. Budowa modułów Modulmax sprawia, że korzystający z nich mogą łatwo zmieniać ich konfigurację dostosowując ją do zmieniających się potrzeb transportowych. Fakt ten pozwala firmie Faymonville na jeszcze pełniejsze zaistnienie na światowym rynku producentów pojazdów do transportu specjalistycznego.

Modulmax stanowi doskonałe uzupełnienie naczep serii Variomax, podlegających jak wiadomo ograniczeniom co do maksymalnej ładowności wynoszącej 120 ton i liczby osi. Modulmax, dzięki możliwości elastycznej konfiguracji modułów wyposażonych w od dwóch do sześciu wahliwych osi znajduje niezliczone możliwości zastosowań. Na każdej z osi montowane są opony w rozmiarze 215/75R 17,5", co pozwala uzyskać maksymalny nacisk na oś wynoszący 36 ton przy prędkości jednego kilometra na godzinę. Parametry te są szczególnie interesujące dla firm prowadzących transport w obrębie zakładów przemysłowych.

W naczepach nowej serii, Faymonville zastosować można różnego rodzaju platformy ładunkowe: niskopodwoziowe,



Modułowe naczepy Modulmax pozwolą firmie Faymonville na jeszcze pełniejsze zaistnienie na światowym rynku transportu specjalistycznego

rozsuwane i nierozsuwane, muldy koparkowe i do przewozu kotłów oraz adaptery do transportu elementów elektrowni wiatrowych. Modulmax może być ponadto wyposażony w demontowalną łabędzią szyję, która może zostać dopasowana do trzy- lub czterosiowego ciągnika siodłowego. W przypadku bardzo ciężkich ładunków, nieodzowne staje się użycie wyposażonego w system kierowania dyszla zamiast łabędziej szyi.

Moduły pozwalają się bardzo łatwo montować zarówno wzdłużnie, jak i poprzecznie, w zależności od sposobu wykorzystania i rodzaju przewożonego ładunku.

Szef projektu Modulmax, Rainer Noe podkreśla, że jest on w pełni kompatybilny z modułami innych reno-

mowanych producentów pod względem mechaniki, hydrauliki i układu kierowania. Stanowi to novum na rynku naczep modułowych umożliwiający na zapewnienie użytkownikom lepszego serwisu oraz dające większe możliwości firmom korzystającym z naczep modułowych.

Zastosowanie 17,5-calowych osi wahliwych pozwoliło na osiągnięcie sześćdziesięciostopniowego wychylenia przednich kół podczas pokonywania zakrętów oraz prześwitu pod wózkiem wynoszącego 650 milimetrów. Pozwala to na znaczne łatwiejsze pokonywanie nierówności terenu i przeszkód, takich jak na przykład krawężniki. Duży prześwit ułatwia też wymianę opon.

Faymonville poinformował,

że druga faza rozwojowa Modulmax przewiduje opracowanie palety osi z własnym napędem. Zrealizowanie tego projektu pozwoliłoby na prowadzenie transportu bez użycia ciągników lub przynajmniej ograniczenie ich liczby. Zastosowanie takich osi miałoby szczególnie znaczenie na przykład podczas przemieszczania ładunków wewnątrz hal fabrycznych.

Godny podkreślenia jest fakt, że wszystkie kwestie związane z modułami Modulmax, począwszy od prac badawczo-rozwojowych, a na procesie produkcyjnym skończywszy pozostaje od początku do końca w rękach Faymonville. Firma nie zdaje się na współpracę z zewnętrznymi biurami konstrukcyjnymi i nie korzysta z usług podwykonawców. Modulmax jest doskonale chroniony przed korozją. Podobnie, jak ma to miejsce w przypadku innych produktów Faymonville, montaż modułów odbywa się dopiero po pomalowaniu wszystkich elementów. Linia produkcyjna imponuje nowoczesnością. Firma stosuje najnowocześniejsze technologie produkcji oraz najwyższej jakości roboty spawalnicze. Firma dysponuje odpowiednimi mocami produkcyjnymi, co pozwala na zrealizowanie zamówień na naczepy modułowe Modulmax w krótkim czasie.

Dalsze informacje Pb 023 ▲

SPECIAL TRAILERS
→ INNOVATION | EXPERIENCE | FLEXIBILITY

FAYMONVILLE
TRAILERS TO THE MAX

NOWA – naczepa MEGAMAX z LEKKIMI osiami wahadłowymi

OPTIMALNE ROZWIĄZANIE DLA PONADNORMATYWNEGO TRANSPORTU DROGOWEGO

A AUTOSTRADA-POLSKA
PL - Kielce / 12. - 15.05.2009 - PAVILON 58

W CELU DOKŁADNIEJSZYCH INFORMACJI PROSZĘ O KONTAKT:
Krzysztof BARTOSIK
Przedstawiciel Handlowy - Polska
Kom. +48 516 028 736
krzysztof.bartosik@faymonville.com

FAYMONVILLE POLSKA Sp. z o.o.
Ul. Prosta 4, Łozienica | PL - 72-100 Goleniów
T + 48 (0)91 43 21 730 | F + 48 (0)91 43 21 731 | info.polska@faymonville.com
www.faymonville.com

Podnośniki koszowe VERSALIFT

W Polsce aktualnie najbardziej popularnymi podnośnikami koszowymi są te montowane na podwoziach samochodowych otwartych. Najczęściej spotykane są konstrukcje krajowe oraz całego szeregu producentów włoskich. Montowane są one z reguły na ekonomicznych podwoziach, z których najczęściej stosowanym jest Nissan Cabstar o DMC 3,5 tony. Przyszłość należy jednak do podnośników montowanych na podwoziach typu Van, taką tendencję zaobserwować można już w krajach Europy Zachodniej. W tej dziedzinie najbogatszą ofertę na świecie posiada amerykańska firma Time Manufacturing, sprzedająca swoje wyroby w Europie pod handlową nazwą VERSALIFT. Dystrybutorem podnośników VERSALIFT w Polsce jest spółka AGREX ARCON. Oferuje ona trzydzieści modeli podnośników montowanych na podwoziach zamkniętych typu van

o DMC od 2,9 do 7,5 tony. VERSALIFT zaspokaja blisko sześćdziesiąt procent światowego zapotrzebowania na tego typu maszyny. Pierwszy podnośnik zabudowany na vanie powstał już w roku 1976. Już dwa lata później VERSALIFT opracował konstrukcję umożliwiającą otwieranie tylnych drzwi nawet gdy podnośnik jest w pozycji transportowej. W roku 1986 wprowadzono podpodwoziowe podpory, a rok później kosze umożliwiające wejście z pozycji gruntu. W roku 1990 VERSALIFT wdrożył system umożliwiający dotanie się do kosza z kabiny pojazdu bez konieczności wychodzenia na zewnątrz. Wysokość pracy w tego typu podnośnikach zawiera się w przedziale od 9 do 18 metrów w zależności od modelu, przy zasięgu poziomym od 5 do 10 metrów, w zależności od DMC podwozia, rodzaju podpór i obciążenia kosza, które w największych maszynach sięga nawet 265 kg. Wszystkie podnośniki mają teleskopowo wysuwane wysięgniki i dodatkowe stałe lub obrotowe

bociany, a w niektórych rozwiązaniach obrotowe kosze. Decydującą przewagą podnośników koszowych montowanych na podwoziach typu van nad montowanymi na podwoziach samochodowych otwartych jest możliwość zabudowania i wyposażenia wnętrza, co pozwala przekształcić je w mobilny warsztat naprawczy.

W koszu podnośnika zainstalować można gniazdko elektryczne 230V, transformator 12/230V, system OOS optymalizujący wysięg boczny, system VTC, sterowanie proporcjonalne Can-Bus, –opatentowany system blokady mostów podwozia (ALS) umożliwiający pracę podnośnika bez standardowych podpór, zaawansowane systemy bezpieczeństwa biernego, lampy i projektory światła, ruchome lub stacjonarne skrzynie narzędziowe, półki, wykładziny ścienne, ścianki działowe, drzwi wychylne i przesuwne oraz oświetlenie zewnętrzne i wewnętrzne. Oczywiście pojazd można wyposażyć dodatkowo w agregaty hydrauliczne lub pneumatyczne lub gene-

ratory prądu, a także wszelkiego rodzaju narzędzia napędzane z tych agregatów. Rozszerzeniem oferty są modele izolowane do 1 kV.

Typowe modele VERSALIFT o DMC podwozia 3.500 kg to ET-32-LE montowany standardowo na Renault Master o wysokości pracy 11,7 metra i zasięgu poziomym 6,8 metra przy obciążeniu kosza do 200 kg oraz model ET-36-LF standardowo montowany na samochodzie Ford Transit o wysokości pracy 13,1 metra i zasięgu poziomym 6,8 metra przy obciążeniu kosza 200 kg. Ceny modeli, w zależności od zamówionych opcji i podwozi, są wyższe o około 30%, od ekwiwalentnych podnośników montowanych na podwoziach otwartych. Jest to jednak zrozumiałe, jeżeli weźmie się pod uwagę uniwersalność maszyn i ich wyposażenie. Zakres zastosowań podnośników koszowych jest ogromny, począwszy od mobilnych warsztatów naprawczych, poprzez usługi komunalne, aż do profesjonalnych usług montażowych prowadzonych na wysokości.

Dalsze informacje Pb 024 ▲

Agrex Arcon

Podnośniki koszowe

VERSALIFT

ul. Puławska 372, 02-819 Warszawa, tel. (22) 641-05-05, fax (22) 641-05-05 wew. 102
www.agrex-arcon.pl

Semi-naczepa OSDS firmy Nootboom

Firma Nootboom opracowała specjalny typ semi-naczep ze specjalnie wzmocnionym podwoziem dla sprzętu o wysokim nacisku punktowym. Pojazdy przeznaczone są do transportu wózków widłowych i podnośników teleskopowych. Najbardziej zaawansowana technologicznie naczepa tego typu wyposażona jest w hydraulicznie podnoszony pokład ładunkowy i osie skrętne hydraulicznie.

Mając na uwadze ekonomikę eksploatacji zaprojektowano także tańszą odmianę najbogatszej wersji naczepy z hydraulicznie podnoszonym pokładem. Inżynierowie Nootboom bazowali tu na konstrukcji odnoszącej ogromne sukcesy rynkowe linii semi-naczep OSDS wyposażonych w osie samoskrętne. Taki model semi-naczepy z hydrauliczną platformą, mimo, że oferowany jest w bardzo przystępnej cenie, spełnia wszelkie potrzeby przewoźników zapewniając im w szczególności:

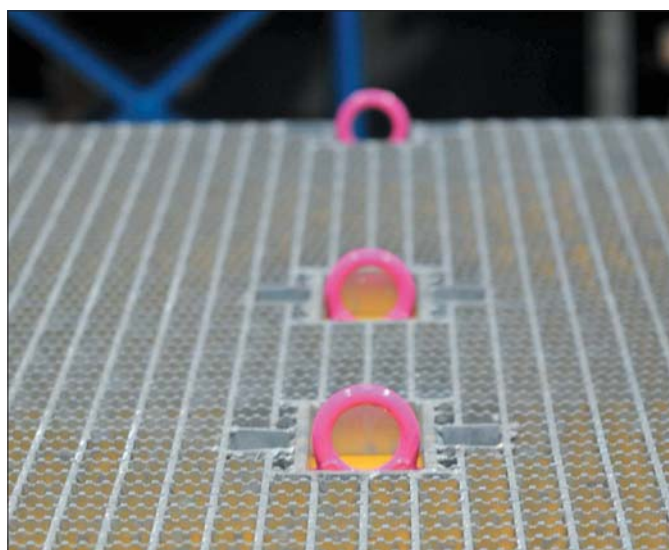
- szybki i bezpieczny załadunek i rozładunek
- optymalne zabezpieczenie ładunku.

Dzięki niewielkiej wysokości pokładu ładunkowego i zastosowaniu hydraulicznych ramp najazdowych o długości pięciu metrów, kąt natar-



Semi-naczepa OSDS firmy Nootboom do przewozu wózków widłowych i podnośników teleskopowych

cia na pokład wynosi tylko pięć stopni przy normalnej wysokości jazdy. Hydraulicznie unoszona podłoga również zapewnia identyczny, niski kąt natarcia. Co więcej, pozwala ona na załadunek na łabędzią szyję w bardzo prosty sposób. Wystarczy jedno naciśnięcie przycisku na pilocie zdalnego sterowania, by zatrzymać podłogę w żądanej pozycji. Na uwagę zasługuje kompletne wyposażenie standardowe naczep typu OSDS. W wersji podstawowej nadwozie pokryte jest powłoką metaliczną, co sprawia, że pojazd został doskonale zabezpieczony przed korozją. W celu optymalnego zabezpieczenia ładunku wieloczołowego, pokład ładunkowy wyposażony jest w trzynaście rzędów czteroczęściowych uszaków o wy-



W celu optymalnego zabezpieczenia ładunku wieloczołowego, pokład ładunkowy jest wyposażony w 13 rzędów 4-częściowych uszaków o wytrzymałości 8 ton

trzymałości ośmiu ton. Aby zapewnić maksymalną przyczepność do wykończenia całej podłogi ładunkowej zastosowano podwójnie ząbkowaną, galwanizowaną kratownicę wykonaną ze stali.

W wyjątkowych przypadkach zastosowanie wciągarki elektrycznej Superwinch sprawia, że wjazd na łabędzią szyję jest niezwykle prosty i bezpieczny.

Dalsze informacje Pb 025 ▲



XII Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego
AUTOSTRADA-POLSKA, 12-15 Maja 2009, Kielce



WWW.NOOTEBOOM.PL



Pendel-X
EURO-LOWLOADER

Przedstawiciel w Polsce: V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o., 55-080 Kąty Wrocławskie, ul. Handlowa 4, tel. 071 391 29 10, fax 071 391 29 11, info@nootboom.pl

EUROTRAILER - MULTITRAILER - BALLASTTRAILER - SUPERTRAILER - TELETRAILER - MODULARTRAILER

Goldhofer – dwadzieścia osi dla firmy Berard

Szeroka paleta produkcyjna niemieckiej firmy Goldhofer sprawia, że firma jest w stanie spełnić oczekiwania każdego przedsiębiorstwa transportowego. Firma zatrudniająca sześciuset pracowników wytwarza pojazdy specjalistyczne o ładowności od dwudziestu pięciu do nawet dziesięciu tysięcy ton. Do chwili obecnej z taśm produkcyjnych fabryki zeszło ponad 32.000 pojazdów, które trafiły do odbiorców w siedemdziesięciu krajach.

Co może być lepsze od jednego samojedźnego zestawu Goldhofer? Odpowiedź na tak postawione pytanie jest banalnie prosta. Lepsze jest posiadanie ich większej liczby! Taką zasadę wyznaje amerykańska firma Berard konsekwentnie stawiająca na pojazdy marki Goldhofer. Jej najnowszy nabytek to dwadzieścia osi i dwie jednostki silnikowe typu Mega PST/ES-E. Firma Berard jest przekonana do niemieckiej jakości, a zakup zapewnia jej utrzymanie wiodącej pozycji wśród przewoźników dzia-



Szesnastoosiowy zestaw Goldhofer załadowany!



Ciężki transport na swej drodze pokonać musi przeszkodę w postaci torowiska



Samojezdne wózki Goldhofer umożliwiają pokonywanie bardzo ostrych zakrętów

ających na północnoamerykańskim rynku transportów ponadgabarytowych.

Podstawowe zadania firmy Berard to transport ciężki polegający na przewozach morskich wież wiertniczych, zbiorników chemicznych oraz wyrobów przemysłu stoczniowego. Dla sprawniej realizacji tak skomplikowanych zadań transportowych podstawę stanowi nie tylko specjalistyczny sprzęt, ale także odpowiednio wyszkoleni pracownicy.

Sukces pod względem sprzętowym zapewniają zestawy Goldhofera. Ostatnio firma Berard transportowała gigantyczny, ważący 487 ton zbiornik o długości 67 i średnicy 6 metrów. Dzięki zastosowaniu samojedźnych wózków Goldhofer możliwe było wykonanie tego zadania, a zwłaszcza pokonanie zakrętu pod kątem 90 stopni.

Firma Berard posiada pięćdziesiąt dwie osie typu PST/SL-E z pięcioma z jednostkami napędowymi, trzydzieści dwie osie typu PST/ES-E z czterema jednostkami silnikowymi i piętnaście osi THP. Daje to możliwość jednoczesnego przewiezienia ładunku o masie 4.000 ton.

Dalsze informacje Pb 026 ▲

NOWE I UŻYWANE NACZEPY I PRZYCZEPY NISKOPODWOZIOWE • SOLIDNIE I NIEZAWODNIE



Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemnicki
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa
e-mail: piotr.ziemnicki@wp.pl

tel./fax (0-22) 879 94 78
tel. kom. 0-505 083 483
• www.atra.waw.pl

Goldhofer
www.goldhofer.de

MASZyny I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



Call the experts®

KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejówkę k/Warszawy
tel. 022 783 00 62
fax 022 760 12 97



Agrex Arcon



maszyny do przetwórstwa
odpadów komunalnych



podnośniki koszowe



rębaki do drewna i gałęzi



narzędzia serwisowe do ciężkiego sprzętu

Agrex Arcon Sp. z o.o.

ul. Puławska 372, 02-819 Warszawa
www.agrex-arcon.pl
tel. (22) 641 05 05
fax: (22) 641 05 05 wew. 102

GLIMAT
S.P.A. z o.o.

ul. Główna 1C
44-109 Gliwice-Łabędy
tel. (0-32) 301-56-30
fax (0-32) 338-03-25
e-mail: info@glimat.pl
www.glimat.pl



**CZĘŚCI ZAMIENNE
DO MASZYN
BUDOWLANYCH**

ATLAS®
CATERPILLAR®
CASE®
HSW®
HANOMAG®
KOMATSU®
LIEBHERR®
O&K®
WARYŃSKI®

RENOX
1992 ROK ZAŁOŻENIA

11-041 Olsztyn, ul. Sokola 4
tel.: (089) 523 91 52, 523 91 53
fax (089) 523 90 82



-przesiewacze mobilne i stacjonarne
na sucho i mokro,
Kruszarki szczękowe i udarowe.
Kompletne zakłady produkcyjne
i części zamienne.



-przesiewacze stacjonarne
na sucho i mokro,
kruszarki stożkowe,
szczękowe, udarowe



-elementy podwoziowe do maszyn
CATERPILLAR, VOLVO,
HANOMAG, O&K, ATLAS,
LIEBHERR, ZEPPELIN,
CASE, HSW, JCB
oraz części silnikowe
mechaniczne do wszystkich maszyn.



-łyżki i szybkoczłazca



-zęby i zabezpieczenia do łyżek,
lemieszce, materiały trudnościeralne.



-łyżki przesiewająco-kruszące



-wózki widlowe 1,5t - 11t



-ładowarki kołowe

Oddziały: Bytom - tel. (032) 289 02 05
Wrocław - tel. kom. 607 38 08 80
Wągrowiec - tel. (067) 262 72 00
e-mail: renox@renox.pl; www.renox.pl

BIURO HANDLOWE
JR
RUDA
TRADING INTERNATIONAL

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM:



MOBILNE KRUSZARKI SZCZĘKOWE,
STOŻKOWE I UDAROWE ORAZ
MOBILNE I PRZEWOZNE PRZESIEWACZE



MINIŁADOWARKI, KOPARKI ŁAŃCUCHOWE,
PLUGOWŁADACZE, NIWELATORY TERENU,
WERTNICE DO PRZEWIERTOW STEROWANYCH
URZĄDZENIA DO UTYLIZACJI DREWNA;
FREZARKI DO PNI, RĘBARKI I ROZDRABNIACZE



WIELOFUNKCYJNE KOPARKI KOŁOWE
I GASIENICOWE ORAZ WIELOFUNKCYJNE
ŁADOWARKI (PRZEGŁUBOWE
LUB Z OBROTOWYM WYSIĘGNIKIEM)



ŁADOWARKI TELESKOPOWE
PODNOŚNIK NOŻYCOWE I PLATFORMOWE
WÓZKI WIDLOWE



ŁADOWARKI KOŁOWE



KOPARKI GASIENICOWE



MŁOTY, NOŻYCE I NOŻYCO-
KRUSZARKI HYDRAULICZNE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE
I AGREGATY PRĄDOTWORCZE



SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE ORAZ
SILNIKI NA PALIWA GAZOWE



SPRĘŻARKI I OSUSZACZE
SPRĘŻONEGO POWIETRZA

- SPRZEDAŻ - SERWIS - REMONTY -

Biuro Handlowe Ruda Trading International
ul. Zagadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax 032 25 12 553
bh-ruda@bh-ruda.pl
www.bh-ruda.pl

posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA



Kompletne linie krusząco-przesiewające



Koszt przykładowej linii - 189.000 USD (przesiewacz z instalacją wodną, 4 x podajniki 500x2000, podajnik 600x2300, płuczka, konstrukcja wsporcza, kosz zasypowy, instalacja)

Ponadto w ofercie firmy:

- palownice i wiertnice
- młoty hydrauliczne
- głowice wibracyjne (wibromłoty)
- pompy wysokociśnieniowe i mieszalniki wysokoobrotowe
- żurawie / dźwigi na podwoziu samochodowym
- agregaty prądotwórcze



KDM Dariusz Mazur

ul. Kolejowa 16, 05-816 Michałowce
tel. 022 4994680, fax. 022 4994681
e-mail: kdm@kdm.net.pl
www.kdm.net.pl

PEZAL®

KAMA POLSKA KIPOR POLSKA

PEZAL Sp. z o.o.

80-635 Gdańsk, ul. Kępna 30 B

tel. (058) 303 80 80

e-mail: pezal@pezal.com.pl

Oddział Kama Kipor Polska

Gdańsk, ul. Litewska 12

tel. (058) 300 03 67, fax (058) 305 87 02

www.pezal.com, www.kiporpolska.pl

OFERTA HANDLOWA:

SILNIKI SPALINOWE, GENERATORY PRĄDU, MOTOPOMPY, WEŻE, ZŁĄCZKI, SPAWARKI Z GENERATORAMI, ZAGĘSZCZARKI, SKOCZKI, PIŁY DO BETONU I ASFALTU, ZACIERACZKI, LISTWY WIBRUJĄCE, ODSNIEŻARKI, TACZKI, ZAMIATARKI

SERWIS:

POMPY WTRYSKOWE: MECH. i ELEKTRONICZNE: EDC, VP, VR

CR-COMMON RAIL,

POMPOWTRYSKIWACZE EUI,

SYSTEMY WTRYSKOWE PDE,

TURBOSPREŻARKI, SILNIKI

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne

GRAUSCH i
GRAUSCH
MASZyny BUDOWLANE SR. Z O.O.

KOMATSU DYNAPAC

EXTEC

FINTEC

INDECO

SINEX

Inter tractor

MBI

cityequip

Stehr

MASZyny NOWE I UŻYWANE SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo

tel.: (061) 65 777 77 recepcja

(061) 65 777 70 dział sprzedaży

(061) 65 777 80 dział części zamiennych

(061) 65 777 90 dział serwisu

(061) 65 777 99 sekretariat zarządu

fax (061) 65 777 78

email: gig@maszynybudowlane.pl

recepcja@maszynybudowlane.pl



www.maszynybudowlane.pl



**IVECO
MOTORS**

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

- ✓ SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE
- ✓ ZESPOŁY NAPĘDOWE
- ✓ KOMPONENTY PRODUKCYJNE
- ✓ AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE

SERWIS TECHNICZNY

i CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW:

- IVECO MOTORS
- IVECO aifo
- FIAT aifo

TEZANA
Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-93-22
fax (022) 752-93-45
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl

EWPA
**MASZyny
BUDOWLANE**
sp. z o.o.

ul. Poznańska 152

62-052 Komorniki

tel./fax (061) 8107 513

tel. kom. 0607 631 866

e-mail: sklep@ewpa.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN BUDOWLANYCH

BOMAG



HONDA
MASZyny URZĄDZONIA

Kubota

SCHAEFF
TEREX

FERMEC
A Terex Company

TEREX

ZEPPELIN

FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
ELEMENTY PODWOZI GAŚNIENIOWYCH,
ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
OPONY PRZEMYSŁOWE, GAŚNIENICE
DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK

WENDOR Sp. z o.o

Adres biura Zarządu

02-797 Warszawa,

ul. Nowoursynowska 85E

tel./fax (022) 649 72 27

Wyłączny przedstawiciel:

engcon – moduły obrotowe do maszyn o masie od 1,5 do 32 ton, zagęszczarki do maszyn o masie od 6 do 32 ton, chwytaki do maszyn o masie od 3 do 32 ton, szybkozłącza.

OY ST-TEKNIikka LTD – łyżki przesiewające REMU do maszyn o masie od 1,5 do 60 ton, łyżki kruszące REMU do maszyn o masie od 16 do 45 ton.

BIG FLOAT LTD - koparki pływające

kontakt: Konrad Sas, tel 0 608 208 445
www.wendor.pl wendor@wendor.pl



WAŁY NAPĘDOWE

Welte

welte-group.com



REGENERACJA I BUDOWA
WAŁÓW NAPĘDOWYCH
DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
CIĘŻAROWYCH, MASZYN
BUDOWLANYCH I URZĄDZEŃ
PRZEMYSŁOWYCH

Welte Cardan Service Sp. z o.o.

41-400 Mysłowice, ul. Obrzeźna Północna 24
tel. (0-32) 223 80 72, fax (0-32) 223 80 73
tel. kom. 606 512 708
www.cardanservice.pl
e-mail: welte@cardanservice.pl



CARDAN
SERVICE
Welte Service Verbund

INTRAC

INTRAC Polska sp z o.o.

ul. Baletowa 16, 02-867 Warszawa
Tel. 022 641-02-03

Sprzedaż maszyn:

Fax : +48(22) 641 02 03 w. 121

Dział Serwisu:

Fax : +48(22) 641 38 24

Części zamienne:

Fax : +48(22) 643 58 11

CASE
CONSTRUCTION

MANITOU

JOHN DEERE

BELL
EQUIPMENT

ASTEC
UNDERGROUND
ASTEC - AMERICAN AUGERS - FRANCHISE

Cummins

www.intrac.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



JOHN DEERE



SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE

GENERALNY DYSTRYBUTOR



YANMAR

Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW
Tier 3/Stage IIIA



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

GENERALNY DYSTRYBUTOR

FUNK
MANUFACTURING

A John Deere Company



MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI

TECHBUD
SILNIKI PRZEMYSŁOWE

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (068) 470 72 50, fax (068) 470 72 51
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

MASZYNY JCB NA KAŻDEJ BUDOWIE

INTERHANDLER **JCB**

INTERHANDLER Sp. z o.o.,
87-100 Toruń,
ul. Wapienna 6,
tel. 056 610 28 20,
fax: 056 648 04 00
www.interhandler.pl



SPRZĘGŁA PRZEMYSŁOWE

TECHNODRIVE

CIERNE I HYDRAULICZNE,
NAPĘDY POMP
I PRZEKŁADNIE
firmy TECHNODRIVE



TECHBUD
SILNIKI • NAPĘDY • MASZYNY BUDOWLANE • AGREGATY

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 12
Tel. (068) 470 72 50, fax (068) 470 72 51
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

webermł



Ręcznie kierowane zagęszczarki
gruntu z systemem
COMPATROL®-CCD
i COMPATROL®-MSM

Weber Maschinenteknik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, 739 70 81
fax (0 22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

posbud.pl
INFORMACJE DLA BUDOWNICTWA

Wszystkich, którym oczekiwane przez
dwa miesiące na kolejny numer naszego
czasopisma dłuży się w nieskończoność,
zapraszamy do lektury naszego
nieustannie aktualizowanego portalu.
Relacje, fotorelacje, filmy - redaktorzy
posbud.pl błyskawicznie reagują
na wydarzenia w branży. Zamieszczamy
najnowsze informacje z życia firm,
przekazujemy zaproszenia na targi,
pokazy i dni otwarte. A dwa razy
w tygodniu wysyłamy naszym
prenumeratorom króciutki newsletter.

...wyposaża w oryginały
ariespower

HONDA
POWER EQUIPMENT

Dystrybutor w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wrocławska 25, 01-493 Warszawa
tel. 022 861 43 01, fax 022 861 43 02

- ➔ agregaty prądowórcze
- ➔ maszyny budowlane
- ➔ silniki przemysłowe
- ➔ motopompy
- ➔ części zamienne

www.mojahonda.pl

Kubota

- ➔ silniki diesla
- ➔ minikoparki
- ➔ ładowarki
- ➔ części zamienne

www.kubota.pl



Dystrybutor w Polsce
Aries Power Equipment Sp. z o.o.
Sprzedaż i serwis centralny
Bronisze ul. Poznańska 81A
05-850 Ożarów Mazowiecki
tel. 022 722 37 63, fax 022 722 32 07

AMMANN

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
ul. Jutrzenki 84
tel. (022) 33 77 900
fax (022) 33 77 929



Rok Założenia 1992

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6

BIURO:

tel./fax. (012) 653 25 31, tel. (012) 653 25 37

SERWIS:

tel. 0602 62 82 44, tel./fax. (012) 653 25 68

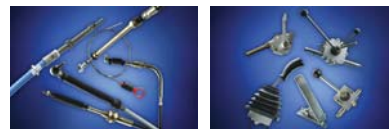
www.wakbud.pl, e-mail: biuro@wakbud.pl

SRZEDAŻ I SERWIS

- Autoryzowana Stacja Obsługi **WACKER**
- maszyny i urządzenia
- Autoryzowany Przedstawiciel Regionalny firmy **AMMANN**
- sprzęt zagęszczający: walce, ubijaki stopowe, zagęszczarki
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **KAESER KOMPRESSOREN**
- sprężarki śrubowe i młoty, oleje, osprzęt
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **TRACTO-TECHNIQUE**
- pneumatyczne urządzenia do przecisków
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HONDA**
- silniki, pompy, agregaty
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HATZ**
- CZĘŚCI ZAMIENNE do maszyn budowlanych wszystkich typów
- NAPRAWY SILNIKÓW: Hatz, Deutz, Robin, Lombardini, Yanmar, Faryman Diesel, Honda
- WYNAJEM MASZYN
Ubijaki, zagęszczarki, walce, pily

IOW SERVICE Sp. z o. o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
MEFLEX TELECONTROL GmbH & Co.KG



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągną typu pchająco-ciągającego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZYNY PRZEŁADUNKOWE
- MASZYNY LEŚNE
- MASZYNY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZYNY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZYNY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB

meflex

W.P.H.U.
Winter service

AUTORYZOWANY
SERWIS SILNIKÓW:
DEUTZ & DEUTZ MWM
SUBARU ROBIN



- ◆ SPRZEDAŻ
ORYGINALNYCH CZĘŚCI
- ◆ NAPRAWY, REMONTY SILNIKÓW
- ◆ SERWIS MOBILNY
GWARANCYJNY
I POGWARANCYJNY
- ◆ SILNIKI WYMIENNE

43-100 Tychy
ul. Dojazdowa 9
tel./fax:(032) 219 70 77
tel. (032) 325 08 05 ÷06
tel. kom. 0 602 471 551

www.winter-service.com.pl
e-mail: biuro@winter-service.com.pl

P.U.P.H. **AS MAŁEK**
Wyłączny, autoryzowany przedstawiciel niemieckiego producenta maszyn budowlanych Neumeier w Polsce.

NEUMEIER GmbH

Gwarancja, serwis, części zamienne.



Oferujemy maszyny budowlane Neumeier:
koparki gaśnicowe: od 1,5t do 22t, miniladowarki, ładowarki
kolowe, wózki widłowe, młoty hydrauliczne, osprzęt.

Szukamy dalszych dealerów.

ul. Kazimierza Wielkiego 3, 59-700 Bolesławiec
tel.: 0601 98 33 56, 0605 68 72 91
tel/fax 075 734 84 15

www.malek-neumeier.pl, kontakt@malek-neumeier.pl

AusPolex GmbH
TECHNIKA KRUSZENIA I RECYKLINGU

www.auspolex.pl

Maszyny i urządzenia dla kruszenia, przesiewania, recyklingu i wyburzeń. Systemy segregacji oraz separacji frakcji lekkich z odpadów budowlanych:

- ◆ **RUBBLE MASTER** – kompaktowe kruszarki dla recyklingu oraz surowców naturalnych;
- ◆ **GIPO** – zakłady przerobcze mobilne, kombi, stacjonarne, maszyny specjalne, przesiewacze;
- ◆ **Demarec** – pulweryzery, nożyce, chwytaki, młoty – osprzęt dla wyburzeń, demontażu, recyklingu;
- ◆ **Waste Technology** – linie segregacji odpadów budowlanych, ręczne oraz mechaniczne.

AusPolex GmbH Sp. z o.o.

60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
tel. 061 661 70 13, fax 061 661 70 90



Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy
- do agregatów, pomp, myjek
- wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd!

Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!

Kontakt z nami :

CHABIN® - SERVICE

93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22

tel. (0-42) 684-98-72 lub 73,

fax (0-42) 684-98-75

www.chabin.pl, e-mail: chabin@chabin.pol.pl

SPRĘŻARKI BUDOWLANE PRZEWOŻNE

Największy w Polsce skład używanych kompresorów o wydajności 3 – 12 m³/min.

W ofercie ręczne młoty pneumatyczne 7 – 32 kg



Sprzedaj i serwis:
HERCU Pneumatic
ul. Nowowiejska 52
28-400 Pińczów
tel. 041/ 357 57 70
fax. 041/ 357 61 54
www.kompresory.net.pl

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A,
Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 0-22 572 68 00
fax 0-22 572 68 09

Atlas Copco

45-130 Opole, ul. Kępska 12
telefon +48 77 40 28 225
faks +48 77 40 28 226
e-mail: rimapolska@wp.pl
www.rimapolska.pl

Oferujemy szeroką gamę zębów do koparek takich jak:

- CATERPILLAR
- J.C.B.
- KOMATSU
- CASE
- NEW HOLLAND
- FIAT-HITACHI
- MASSEY FERGUSON
- ESCO
- MINI KOPARKI

Oferujemy także wózki firmy Rocla:

- gazowe
 - elektryczne
 - z silnikiem diesla
 - magazynowe
- Nowe i używane



Rocla

Autoryzowany Dealer Wózków Widłowych

www.nissan-polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holienderska 14
tel. +48 24 254 92 46

95-030 Rzgów/k Łódź
ul. Rudzka 35a
tel. +48 42 227 86 70
wew. 31, 32



Konin:
tel. +48 607 190 354

Fabianów k/ Kalisz
tel. +48 607 190 479

NISSAN FORKLIFT

Nowe i używane:

- koparki
- koparko-ladowarki
- ladowarki
- ladowarki teleskopowe
- miniladowarki
- spycharki
- wozidla przegubowe i sztywnoramowe
- kruszarki
- młoty wyburzeniowe

Autoryzowany Dealer Maszyn Budowlanych

www.komatsu.polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holienderska 14
tel. +48 24 254 79 58
wew. 39, 40

kom. +48 695 923 238

Rzgów:
tel. +48 607 198 412



KOMATSU

Autoryzowany Koncesjoner Renault Truck Polska

99-300 Kutno, ul. Holienderska 14
tel.: +48 24 254 34 17 - serwis
+48 24 254 84 44 - dział handlowy

95-030 Rzgów/k Łódź, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 24 - serwis
+48 42 227 86 70 w. 25, 27, 28, 33



62-571 Stare Miasto k/Konina
ul. Ogródowa 73
tel. +48 63 240 98 23

RENAULT TRUCKS



POLSAD
Jacek Korczak

www.polsad.net



IOW SERVICE Sp. z o.o.

ul. Kawalerska 8

59-220 Legnica

tel. +48 76 8522117

tel. +48 76 8522118

fax. +48 76 8522119

www.iow.pl

service@iow.pl



AUTHORIZED SPICER OFF-HIGHWAY

OFICJALNY I WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY DANA SPICER OFF-HIGHWAY



AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- REMONTY
- SERWIS
- ZMIENNIKI MOMENTU
- SKRZYNIĘ BIEGÓW
- MOSTY NAPĘDOWE



CLARK
CLARK-HURTH
COMPONENTS

- SILNIKI MAŁEJ MOCY



- REDUKTORY, WARIATORY



IOW SERVICE
JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



Fritz Zimmermann
Maschinenfabrik

Bröderhausener Str. 7

D-32549 Bad Oeynhausen

tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353

e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de





Sprzedż silników
LOMBARDINI I KOHLER

Pełny asortyment
części zamiennych

Autoryzowany serwis
gwarancyjny i pogwarancyjny

GENERALNY DYSTRYBUTOR



Full Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
ul. Bruszevska 20
03-046 Warszawa
tel.: +48 022 819 40 40
fax.: +48 022 811 31 00
e-mail: lombardini@full.com.pl

**NAJSKUTECZNIEJSZY
SERWIS
W POLSCE**

CZĘŚCI ZAMIENNE

**KOMPUTER
DIAGNOSTYCZNY
DO MASZYN O&K**

CZĘŚCI ZAMIENNE SERWIS

- HBM –NOBAS
- BOMAG
- BOBCAT
- O&K
- HATZ (Autoryzowany serwis)
- LIFTON, HYCON
- LOMBARDINI, KOHLER
- HYDREMA
- YANMAR
- CASE
- HONDA

**SZYBKA DOSTAWA I DOBRA
CENA GWARANTOWANE**



Full Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
ul. Bruszevska 20
03-046 Warszawa
tel.: +48 022 819 40 40
fax.: +48 022 811 31 00
e-mail: full@full.com.pl

**TŁOKOWE POMPY GEHO®
DO OBNIŻANIA POZIOMU WÓD
GRUNTOWYCH
PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW**



Sprzedż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (022) 670 02 95,
tel./fax (022) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl



**URZĄDZENIA PNEUMATYCZNE
DO DRAŻENIA OTWORÓW W ZIEMI
ORAZ WBIJANIA RUR STALOWYCH
tzw. „KRETY”**

PRODUKCJA, SPRZEDAŻ, SERWIS:

HERCU Pneumatic
ul. Nowowiejska 52
28-400 Pińczów
tel. 041/ 357 54 70,
fax. 041/357 61 54

www.krety.pl

INSTYTUCJE

**OŚRODEK SZKOLENIA
OPERATORÓW MASZYN**

PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 022 843-89-72, tel. 022 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl

www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.

UPUSTY DLA FIRM



**OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
i URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH**

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (025) 758 34 66,
tel./fax (025) 758 38 96

www.ocsm.pl

**INSTITUT
MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO**

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 0-22 843-02-01
fax 0-22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

● certyfikacja i badania maszyn budowlanych
na zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej:

- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej.
- wyroby budowlane (ZKP)



● badania kruszyw i odpadów

● certyfikacja systemów zarządzania
wg PN-EN ISO 9001:2001



● certyfikacja wyrobów i usług

Akredytacja PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium



**PRZEMYSŁOWY INSTYTUT
MASZYN BUDOWLANYCH Sp. z o.o.**

Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457

05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centralna tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



◆ Badania i certyfikacja wyrobów
(maszyn pojazdów i zespołów)



◆ Oceny zgodności z wymaganiami
dyrektyw Unii Europejskiej
- 98/37/WE Maszynowa
- 2000/14/WE Hałasowa



◆ Badania i Certyfikacja na znak B



Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl
Ośrodek Badawczo-Rozwojowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: cel@pimb.com.pl



**Stowarzyszenie
Dystrybutorów
Maszyn Budowlanych**

tel. 0-602 288 175,
www.sdmb.pl
e-mail: sdmb@sdmb.pl

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL®
OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE

SOLIDEAL POLSKA

Biurowisko handlowe:
ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejówkę
tel.: +48 (0) 22 783 35 90, 783 17 87,
fax: +48 (0) 22 783 35 82,
e-mail: biuro@solideal.pl

IOW SERVICE Sp. z o. o.
 ul. Kawaleryjska 8
 59-220 Legnica
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax. +48 76 8522119
 www.iow.pl
 service@iow.pl

Erlau AG
**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
 PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
 ERLAU AG**



IOW SERVICE OFERUJE ŁAŃCUCHY:

- OCHRONNE
- ANTYPOŚLIZGOWE
- DLA KOPALNI
- DLA RECYKLINGU
- DLA ROLNICTWA
- DLA LEŚNICTWA



**IOW SERVICE
 JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA**

pewag

**WORLD'S
 STRONGEST
 CHAIN**
 www.pewag.com



pewag polska Sp. z o.o.
 ul. Bielska 1124, 43-374 Buczkowice
 tel./fax: (033) 81 04 555, 81 04 666
 kom. 0607 635 300, biuro@pewag.pl
 www.pewag.pl

POJAZDY UŻYTKOWE

EURO - TRUCK

**SPRZEDAŻ & SERWIS & WYNAJEM
 RÓŻNYCH ŚRODKÓW TRANSPORTU**



okazja!

- naczepy budowlane, wywrotki i inne
- raty z ubezpieczeniem

Zapraszamy

www.euro-truck.pl


Euro-Truck Sp. z o.o.
 Al. Krakowska 51, 05-551 Mroków k/Warszawy, 0-601 55 22 77

www.vero.zgora.pl

VERO

**GASIENICE GUMOWE
 DO MINIKOPAREK**

P.H. VERO - dystrybutor gąsiennic gumowych
 firm BRIDGESTONE i MINITOP
 tel. +48 (0)605 271 458 fax +48 (0)68 325 80 07
 info@vero.zgora.pl

**Naczepy Nootboom typu OSDS
 do przewozu maszyn budowlanych**

- liczba osi: 3 lub 4
- poszerzenia pokładu do 3 m
- zawieszenie pneumatyczne
- oś(osie) samoskrętna(e) z blokadą
- EBS z RSS
- najazdy hydrauliczne
- oś podnoszona
- ładowność od 38 do 44 ton
- inne wyposażenie opcjonalne

Przedstawiciel w Polsce

V&S TRUCKS TRAILERS

V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.
 ul. Handlowa 4
 55-080 Kąty Wrocławskie
 tel. 071 391 29 10
 fax 071 391 29 11
 e-mail: info@nootboom.pl
 www.nootboom.pl

Oferta specjalna!
 KERAX 450.42 NOWY
 WYWROTKA KH KIPPER
 SPRZEDAŻ LUB WYNAJEM



bogata oferta samochodów budowlanych

RENault TRUCKS

RTC Sp. z o.o.
 05-551 Mroków k/Warszawy
 Al. Krakowska 51c
 Tel. 605 555 640
 www.rtc.com.pl

FIRMY LEASINGOWE



Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.
 ul. Ks. I. Skorupki 5
 00-963 Warszawa
 Tel. +48 22 320 18 00
 Fax +48 22 625 72 36

www.bre-leasing.com.pl

Leasing na mur beton



INFOLINIA | 0 801 199 199
 contact center

www.vbleasing.pl

Millennium
 leasing

www.millenniumleasing.pl
 infolinia: 0 801 68 11 88

**ORGANIZATORZY
 IMPREZ TARGOWYCH**

Nowe centrum targowe i konferencyjne w największej polskiej aglomeracji

- wielofunkcyjny obiekt
- nowoczesna infrastruktura
- funkcjonalny parking
- tylko 10 minut jazdy od centrum Katowic

Expo Silesia – Kolporter EXPO
 41-219 Sosnowiec, ul. Braci Mieroszewskich 124
 tel. +48 32 78 87 500, fax 78 87 502
exposilesia@kolporter.com.pl, www.exposilesia.pl

MTPolska

**Międzynarodowe
 Targi Polska Sp. z o.o.**

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
 00-683 Warszawa
 tel.: (0-22) 529-39-00, 529-39-50
 fax (0-22) 529-39-76
 e-mail: info@mtpolska.com.pl
<http://www.mtpolska.com.pl>



**Międzynarodowe
 Targi Poznańskie Sp. z o.o.**

ul. Głogowska 14,
 60-734 Poznań
 tel. (061) 869 20 00
 fax (061) 866 58 27
 e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl



Targi Kielce Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1,
 25-672 Kielce
 tel. 041 365 12 22
 fax 041 345 62 61
 e-mail: biuro@targikielce.pl
www.targikielce.pl

**POŚREDNIK
 budowlany**

Wydawca
Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

**CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
 DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH**

Pasaż Ursynowski 1/45
 02-784 Warszawa
 tel.: (022) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
 tel./fax: (022) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA
Jacek Barański

tel. (0 602) 255 410
 e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY I MARKETINGU

Dyrektor

Magdalena Ziemkiewicz
 tel. (0 602) 255 411
 e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy

e-mail: posbud@posbud.pl
Katarzyna Janasiewicz
 tel. (0 602) 448 890
 e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY

Dyrektor

Michał Markiewicz
 tel. (0-602) 292 114
 e-mail: m.m@posbud.pl

**PRZEDSTAWICIELSTWO
 NA EUROPE ZACHODNIĄ**

Hans-Joachim Müller
Media-Service International
 Niedernhart 17
 D-94113 Tiefenbach/Niemcy
 tel. 0049-8546-973744,
 fax 0049-8546-973745
 e-mail: info@hjm-media.de
www.hjm-media.de

**„Pośrednik Budowlany
 - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”**

jest kolportowany bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz artykułów reklamowych i informacji prasowych. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiustacji nadsyłanych tekstów oraz opatrywania ich tytułami i śródtytułami.

Druk: Kengraf, Kętrzyn

Aktualnie obowiązujący cennik reklam znajduje się na str. 10 każdego wydania



ASbud[®]
MASZYNY BUDOWLANE

Siedziba Firmy: 40-397 Katowice, ul. Lwowska 38

tel. 032 608 45 44, fax 032 608 09 34

Oddział Warszawa: 05-092 Łomianki, ul. Kolejowa 5

tel. 022 751 12 22, fax 022 751 32 90

www.asbud.com.pl e-mail: asbud@asbud.com.pl

AMMANN

- walce drogowe o masie od 1,4 – 12,5 t
- walce do robót ziemnych o masie od 7,5 – 25,3 t
- walce pneumatyczne o masie do 24 t
- walce kombinowane o masie od 1,4 – 11,5 t
- lekki sprzęt zagęszczający

TEREX

- przegubowe i sztywnoramowe wozidła technologiczne
- sprzęt górniczy (koparki przedsięwzię, wiertnice)
- koparki kołowe
- koparki gąsienicowe
- koparko-ładowarki
- ładowarki
- równiarki drogowe
- dźwigi

INTRAME

- wytwórnie mas bitumicznych-stacjonarne, szybko przestawne, mobilne o wydajności 80t/h – 350 t/h

ABG titan

- rozkładarki mas bitumicznych/serwis

ELBA

- węzły betoniarskie

TATRA

- samochody ciężarowe do ciężkich robót terenowych
- wozidła technologiczne



MASZYNY VOLVO I DOBRE DROGI. NATURALNE POŁĄCZENIE.



WALCE DO GRUNTU



RÓWNIARKI SAMOJEZDNE



ROZŚCIEŁACZE DO ASFALTU



WALCE DO ASFALTU



MORE CARE. BUILT IN.

Maszyny drogowe Volvo to pełen zakres sprzętu potrzebnego do wybudowania drogi. Drogi najwyższej jakości, na jaką zasługują jej późniejsi użytkownicy. Walce do gruntu i asfaltu, równiarki samojezdne oraz rozściełacze do asfaltu ze znakiem Volvo to naturalny wybór, jeśli droga ma być równa i trwała. Najwyższa jakość podzespołów, ponadprzeciętna wydajność, niskie zużycie paliwa oraz bogate wyposażenie, to efekt pracy wielu inżynierów i konstruktorów Volvo. Nic nie zostało pozostawione przypadkowi. Nareszcie maszyna jest dokładnie taka, jaka powinna być. Teraz to wszystko masz do dyspozycji. Dokonaj właściwego wyboru.

Volvo Maszyny Budowlane Polska

www.volvoce.pl



Partner Finansowy:

VOLVO
Financial Services